

舊約歷史與神學課程講義：

「約」的統一性與多元性

Old Testament History and  
Theology: Lecture Notes

# 目錄

## CONTENTS

### I. 舊約神學的本性與獨特性

Nature and Distinctives of Old Testament Theology .....	1
1. 歷史的本性：一個暫定的定義	
Nature of History: A Provisional Definition .....	1
2. 舊約歷史的獨特性 Distinctives of Old Testament History .....	3
A. 救贖性 Redemptive .....	3
B. 啟示性 Revelational .....	4
C. 暫時性 Provisional .....	4

### II. 舊約神學的本性與方法

Nature and Method of Old Testament Theology .....	6
1. 「聖經神學」的本質 Nature of Biblical Theology .....	6
A. 「聖經神學」是一門歷史學科	
Biblical Theology is a Historical Discipline .....	6
B. 「聖經神學」集中於《聖經》啟示的統一性、有機性	
Biblical Theology Concentrates on the	
Organic Wholeness of Scripture .....	7
C. 「聖經神學」有其終結點 (consummation)	
Biblical Theology is Consummated .....	8
2. 「聖經神學」的方法 The Method of Biblical Theology .....	8
A. 初步：劃分歷史時代 Epochs of Revelation .....	8
B. 解經 Exegesis .....	8
3. 附錄 Appendix .....	9
Von Rad 與 Eichrodt 論舊約歷史 / 神學	
Von Rad and Eichrodt on Old Testament History/Theology .....	9

A. Von Rad 對「聖經神學」本質的看法 Von Rad on the Nature of Biblical Theology .....	9
B. 對 Von Rad 的批判 Critique of Von Rad .....	11
C. Walter Eichrodt-《舊約的神學》 Walter Eichrodt, <i>Theology of the Old Testament</i> .....	12
D. 舊約神學的難題：Eichrodt 論 Von Rad The Problem of Old Testament Theology: Eichrodt on Von Rad .....	14

### III. 「約」的統一性與多元性

Unity and Diversity in Covenant .....	18
---------------------------------------	----

1. 「約」是什麼？ What is a Covenant? .....	18
A. 盟約 A bond .....	18
B. 生死之約，以血設立之盟約 A life-and-death bond, a bond in blood .....	18
C. 一個單方面、主權地施行的血盟 A bond in blood sovereignly administered .....	22

#### 附錄 舊約中「立約」一詞的用法

Appendix. Usage of the Phrase “To Cut a Covenant” In the Old Testament ....	23
---	----

#### 附錄 慕理與 Kline 論「約」

Appendix. John Murray and Meredith Kline on the Covenant .....	30
A. 慕理，〈恩典之約〉摘錄 John Murray, <i>The Covenant of Grace</i> (Digest) .....	30
B. Meredith Kline, <i>By Oath Consigned</i> .....	51
C. 檢討：慕理與 Kline Murray vs. Kline: An Evaluation .....	57

2. 上帝所立的約的範圍 The Extent of the Covenant .....	61
---	----

3. 約的統一性 Unity of the Covenants .....	65
---------------------------------------	----

A. 結構上的統一性 Structural Unity .....	66
B. 主題上的統一性 Thematic Unity .....	77

4. 約的執行的多元性 Diversity in Covenant Administration .....	84
--	----

# 舊約歷史與神學

## OLD TESTAMENT HISTORY AND THEOLOGY

### I. 舊約歷史的本質與獨特性

#### NATURE AND DISTINCTIVES OF OLD TESTAMENT HISTORY

歷史是神學性的 ( 以上帝為中心的 )。 History is theological.

神學是歷史性的 ( 建立在歷史事實和漸進性上的 )。 Theology is historical.

舊約歷史是什麼？一大堆的日期，事件嗎？猶太人的「思想世界」嗎？

What is Old Testament history? Dates and events ...? Thought-world?

我們對舊約歷史的定義，必須反映《聖經》如何處理舊約歷史。

Our definition must reflect Scriptural treatment of Old Testament history.

#### 1. 歷史的本質：一個暫定的定義 Nature of History: Provisional Definition.

「歷史是從創造到歷史終結，人類對上帝的主動的回應的演譯」。

*“History is the movement from creation to consummation of human response to divine initiative.”*

##### A. 「演繹」 ( 動態 ) “Movement.”

歷史中有轉變，有進展。 There is change, development.

「時間」是什麼？很難下定義。 What is time? Very difficult to define.

歷史的變動 = 向前進？往後退？

Is the movement in history progressive or regressive?

歷史如何變動？旋週式？ How does history move? Cyclical?

\*\*歷史是末世性的：線形，同時是螺旋形。

History is eschatological. It is like a linear spiral.

若說歷史是旋週的，歷史沒有目的。

Cyclical view of history – history goes nowhere.

螺旋：歷史是動態的，朝向高峰前進。

In spiral, there is movement toward a climax.

在這「螺旋」裏的因素：Repetitive elements in this spiral:

- 安息原則：七年模式。7 x 7 禧年。  
Sabbath principle. 7-year pattern. 7 x 7 Jubilee pattern.  
  
《希伯來書》4章：迦南地的安息 —> 最後末世的安息。  
Hebrews 4 – Canaan rest -> eschatological rest.  
《但以理書》：70周。70 weeks of Daniel.  
被擄的70年。70 years of Captivity.
- 世世代代。父親教導兒女。《出埃及記》20章：「直到第三、四代」。  
Generations. Father to teach children. Exodus 20: “unto 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> generations.”  
  
上帝與挪亞所立的約：創8:22。季節。  
Covenant with Noah – Genesis 8:22 – seasons.  
  
《士師記》2章。Judges 2.  
罪 —> 審判 —> 向上帝呼求 —> 上帝差遣搭救者。  
Sin -> judgment -> crying out to God -> God sends deliverer.

B. 「從創造到末世」 “From creation to consummation.”

歷史的演繹，是從創造到末世（歷史的終結），按照上帝的計劃 / 目的。  
Movement from creation to consummation = according to God’s purpose.  
創造充滿著意義；末世充滿著意義。  
Meaningful creation, and meaningful consummation.  
這個處境讓歷史裏每一件事充滿著意義。  
The context gives meaning to every event.  
架構：上帝的應許 —> 祂親自成就。Structure: promise and fulfillment.  
我們拒絕一種「孤存事實」（brute fact）觀念，或「超歷史的歷史」的觀念。  
Rejects “brute fact” or “super-history.”

C. 「人類的回應」 “Human response.”

歷史牽涉人的活動。Human activity is involved.  
文化使命。以文化使上帝所創造的「成形」。  
Cultural mandate. Forming creation with culture.

人類中的救贖作為。 Redemptive activity among mankind.

創造和救贖都必須考慮。

Both creation and redemption must be taken into account.

#### D. 「對上帝的主動」 “To divine initiative.”

歷史的結構，並不只是文明的興衰而已。

Structuring of history is not by rise/fall of civilizations. (Toynbee)

歷史的意義，乃在於上帝的主動。歷史的意義，在於上帝設立的「約」。

But by divine initiative, in terms of covenants.

「約」：不是時代（時代論），而是不同的層面。

Covenants = not dispensations, but layers.

(Dooyeweerd, *Twilight of Western Thought*, p. 89.)

## 2. 舊約歷史的獨特性 Distinctives of Old Testament History

舊約歷史的救贖性 OT History is Redemptive

舊約歷史的啟示性 OT History is Revelational

舊約歷史的暫時性 OT History is Provisional

### A. 救贖性 Redemptive

上帝不僅在歷史中行事：祂在其中作成祂救贖的作為。

God is not only active in history, but active in a redemptive sense.

上帝安排以色列民的歷史，以致這歷史充滿著救贖性。

God was coordinating Israel's history so that history = redemptive.

上帝的作為是縱橫兩面的：上下層面（上帝與人之間），平面（人與人之間）。

God works both vertically and horizontally.

以色列藉著羔羊的血被救出埃及：從「死亡的天使」手中被救贖。

Exodus was by the blood of the Lamb – Israel was delivered from death-angel.

埃及：不只是壓迫以色列民的國家：更指壓制人心的撒但。

Egypt = not only oppressing nation, but Satan over man's heart.

以色列被救贖了：從死刑被救贖。 Israel was saved, from death-penalty.

在曠野中，基督餵養以色列人；他們進入上帝的安息。

In wilderness they fed on Christ; they entered into the rest of God.

上帝住在錫安山上，就是大衛作王之處。

God dwelt on Mount Zion (as David reigns).

歷史的其它部份是：救贖的施行 (*application*)。

*Other histories are redemptive-applied.*

只有《聖經》中的歷史是：救贖的成就 (*accomplishment*)。

*Only Biblical history is redemptive-accomplished.*

Alan Richardson, *History: Sacred and Profane*, 224ff.

自我顯示，對上帝的意識。不是質的不同。在英國歷史上也有類似的。

Disclosure, God-awareness: not different in kind. There are parallels in England's history.

Richardson 這類的學者，忽略了「與上帝和好」的層面：就是上下的層面。

Richardson omits the reconciliation to God – the vertical element.

#### B. 啟示性 Revelational Vos, *Biblical Theology*, p. 15.

啟示，不單單陪伴著歷史。

Revelation does not only accompany history.

啟示本身在歷史中展示。

Revelation is incarnate in history.

歷史中的事實承載著上帝的啟示。 Facts in history embody revelation.

例如：逾越節所獻上的羔羊。 Offering of Passover Lamb.

灑血：上帝的啟示，預表上帝將來如何救贖祂的子民。

Sprinkling of blood = revelational foreshadowing of how God would redeem his people.

林前 I Cor. 5:7

7. 你們既是無酵的麵，應當把舊酵除淨，好使你們成為新團。因為我們逾越節的羔羊基督，已經被殺獻祭了。

新約解釋了很多舊約的事件。（有些舊約事件，在新約原則上解釋了。）

New Testament interprets a massive portion of Old Testament events.

(Though some events are interpreted in the New Testament in principle.)

重述舊約事件本身就是解釋：有其神學性：以上帝為中心的。

Recounting of events itself is interpretative; it is theological.

#### C. 暫時性 Provisional

舊約事件，不可離開「應驗」來理解。

Cannot be understood apart from its fulfillment.

方法論的提示：從應驗的實體來理解暫時的預表。實體已經來到。

Methodological hint: Interpret the provisional in light of actual (which has come now).

舊約不是自身的目標。 Old Testament = not an end in itself.

舊約歷史前進，向「完結」(consummation) 前進。

Old Testament moves toward consummation.



## II. 「聖經神學」的本質與方法

### NATURE AND METHOD OF BIBLICAL THEOLOGY

#### 1. 「聖經神學」的本質 Nature of Biblical Theology

##### A. 「聖經神學」是一門歷史學科-Biblical Theology is an Historical Discipline-

(J.B. Gabler, 1787, address on the nature of biblical theology: the rebirth of biblical theology.)

J. Barton Payne, "History of Biblical Theology," introduction to *A Theology of the Older Testament*.

加爾文是最好的「聖經神學家」。

Calvin was biblical theologian par excellence.

「聖經神學」與解經：一樣的老舊。 Biblical theology = as old as exegesis.

身為一門歷史學科，「聖經神學」處理上帝啟示歷史的進展。上帝啟示的歷史走過不同的時代，就是《聖經》寫成的時代。

As an historical discipline, Biblical theology deals with the progression of revelation of God, as it has gone through ages in which Scriptures were produced.

「聖經神學」有別於「系統神學」。「聖經神學」是一個專有名詞。我們並沒有意味著：「系統神學」就不是乎合《聖經》的神學。不同之處，乃是兩種學科如何組織《聖經》的內容。「聖經神學」從歷史的角度來組織《聖經》的內容。「系統神學」從主題（專題）來組織《聖經》的內容。

Biblical theology vs. systematic theology. Biblical theology is a special term. Systematic theology is no less biblical. But the difference is how they organize biblical material. Biblical theology (BT) organizes Biblical material historically. Systematic theology (ST) organizes Biblical material topically.

(從「聖經神學」看「系統神學」：) 我們若認為「系統神學」用邏輯來處理《聖經》的話，就很容易看到《聖經》裏有一些的空隙，我們想去填滿它們。我們的誘惑是：不依靠《聖經》，只靠自己來整理一些事情。

If we think of systematic theology as logically dealing with Scripture, we will find gaps which we will tend to fill in. We will make all the ends meet by ourselves, apart from Scripture.

「聖經神學」所面對的是：《聖經》啟示本身是活的！

Biblical theology is on the edge of the living character of Biblical revelation.

可以這樣比較：Comparison:

「聖經神學」是神經系統。 *Biblical theology (BT) is the nerve system.*

「系統神學」是骨骼系統。 *Systematic theology (ST) is the bone structure.*

B. 「聖經神學」集中於《聖經》啟示的有機性、統一性

Biblical Theology Concentrates on the Organic Wholeness of Scripture.

就像種子發芽，開花，結果，成為大樹：有成長過程，而前後合一。整個生命（有機）過程是合一的：這是真正（信仰正統的）「聖經神學」的標誌（與新派的所謂「聖經神學」有別）。

This suggests germination, growth, and coherence. As seeds which grow to full tree. Coherence in organic process: true mark of Biblical theology (as opposed to liberal “Biblical Theology”).

新派的所謂「聖經神學」：從 Wellhausen 的「底本論」（documentary hypothesis）的預設為起點：祭司性 vs. 先知性。它們總有「拒絕《聖經》」的因素在內。

Liberal biblical theology – has grown from Wellhausen’s antithesis (priest vs. prophetic). But there is always a rejection factor.

真正（純正信仰）的「聖經神學」：外殼可以除掉，可是裏面的種子長存。

True Biblical theology: the husks may fall off, but the seed inside remains.

因此：歷史進展性：不等於後面的時代推翻前面的時代（的啟示）。

Therefore: Progression = not rejection by later stage of earlier stage.

連續性：不是斷層。 *Continuity, not discontinuity.*

有機性：可不是死板。 *Organic, not static.*

C. 「聖經神學」有其終結點 (consummation)

Biblical theology is consummated.

歷史進展不是本身的目標。

Progression is not an end in itself. It is toward a goal.

我們必須從新約來理解舊約。我們也必須從舊約來理解新約。

Understand the Old Testament in terms of the New Testament.

Understand the New Testament in terms of the Old Testament.

2. 「聖經神學」的方法 Method of Biblical Theology

A. 初步：劃分歷史時代 EPOCHS OF REVELATION-

We need to mark out epochs of revelation as an early attempt.

不要走極端。Don't go to extremes.

不要將《聖經》裏沒有的觀念硬塞。Do not superimpose.

要看《聖經》本身有的。See what is inherent in Scripture.

「聖經神學」與「時代論」的不同：特別注重《聖經》的有機性，完整性。

Difference from dispensationalism: take into account organic wholeness.

Ryrie, 154 ff.

時代論：「逐字解釋」是解經最基本的準則。Literal exegesis = norm.

我們的立場：Our position:

不是的。舊約 / 新約是最基本的區分。

Not so. Old Testament / New Testament = basic distinction.

B. 解經 EXEGESIS

然後：用文法 / 歷史解經法傳統的最好工具來應用在啟示歷史上。

Then proceed to apply the best tradition of grammatical-historical exegesis.

### 3. 附錄 Appendix

#### Von Rad 與 Eichrodt 的舊約歷史神學觀

#### VON RAD AND EICHRODT ON OLD TESTAMENT HISTORY/THEOLOGY

##### A. Von Rad 對「聖經神學」本質的看法

##### VON RAD ON THE NATURE OF BIBLICAL THEOLOGY

「舊約」神學是什麼？ What is Old Testament theology?

我們所關心的，不是以色列的「屬靈世界」或「宗教世界」，而是以色列關於耶和華的直接斷言 (assertions)。

What concerns us is not the spiritual and religious world of Israel, but Israel's own explicit assertions about Yahweh.

以色列關於耶和華的宣稱。 *Assertions, proclamation* concerning God. (p. 105)

不是上帝的作為，不是以色列宗教的歷史，乃是以色列所肯定的。以色列說了什麼：他們說上帝作了什麼？

*Not acts of God, not history of religion of Israel, but what Israel affirmed, what she said God had done.*

Von Rad 沒有直說，這些宣稱的背後，有著歷史的實體（上帝的確行事）。

Von Rad doesn't come out and say that there is a historical reality (that God acted) behind these proclamations.

「在歷史中的神聖作為」 = 以色列認為是如此的事。

“Divine acts in history” = those which Israel *thought* as such.

「宣講者的用意」（106頁）。「基本的主題」，信仰的告白。

“Kerygmatic intention” (p. 106). “Basic motifs,” confessional (faith).

指出「信仰宣告」的一些典型模式。

Point out certain “patterns” which are characteristic of a confessional presentation.

例如：詩歌的寫法。 Poetry was accurate way.

可是我們的理解肯定是有限的，因為神學觀念用的是詩詞與其詞匯。

But we are limited to understanding, because of poetic theological language.

「人們並沒有意識到，一個經驗或一件事，只可以與歷史中的一件事件相關。」

“People were not aware that a certain event or experience can only be attached to a single definite point in history.”

以色列因著自己的經歷而被改變：因此把事情說成是神蹟。

Israel was caught up in her experience and translated it into the miraculous.

「信」，不是以色列信仰告白的內容；「信」，只是以色列信仰的盛器，只是出口而已。透過這樣的「信仰行動」，以色列向自己自我啟示。「以色列進入到這個上帝作為裏，就是自己所經歷的上帝作為。」

“Faith” is not the subject of Israel’s confessional utterance; only its vehicle, mouthpiece. Israel became *revealed to herself* in the sphere of this activity. “Enter into this action of God in which she found herself.”

Von Rad 的哲學預設是存在主義。把存在主義硬塞進舊約《聖經》。

Von Rad is philosophically an existentialist. Applied/imposed existentialism on the OT.

作見證的「時刻」：重要的事實是：你宣告了；上帝說話了。究竟說了什麼：那個不重要。

The *moment* that the testimony is given – the fact is *that* you proclaimed – *that* God spoke – that is important. *What* was/is said is incidental.

Von Rad 在舊約研究的地位，就像 Bultmann 在新約研究的地位。

Von Rad = the Bultmann of Old Testament studies.

兩個層面：Heilgeschichte 救贖歷史：被宣講的救贖歷史。

Two levels: Heilgeschichte = *proclaimed* salvation-history.

Von Rad, Vol. II, pp. 411-414.

「聖經神學」的方法：Method of Biblical theology:

[1] 在現今，今天重述這些事件（作為）。To recite these acts *now, today*.

Von Rad 認為自己超越了 Eichrodt。Von Rad sees himself beyond Eichrodt. 發現舊約裏「宣講」的部份。

Discover kerygmatic aspects of the Old Testament.

[2] 把那些基礎性的「上帝作為」找出來；就是那些最原始的相遇：

與先祖立約；在西乃山上的立約；與大衛立約；錫安山的奠基。

Uncover the foundational actions of God, “initial appointments” – covenant with the Patriarchs; covenant at Sinai; covenant with David; and foundation of Zion.

在這些基礎性事件的周圍，在建造「信仰告白」、「宣講」(keryma) 層面。

Around these foundational acts, the confessional, kerygmatic elements are built.

[3] 「實現」的層面。 The aspect of actualization.

我們今天來「再現」這些同樣的宣告。

We now actualize anew these same proclamations.

用你自己的行事來重述這些事件。加上我們的，最後的一層。

Recite the acts with your own form. Add our final accretion.

## B. 對 Von Rad 的批判。 CRITIQUE OF VON RAD

預設：Presupposition (p. 120) –

[1] 對「聖經神學」的定義 = 太狹窄。

Definition of Biblical theology = too narrow.

自己也不能接受。 He cannot live with it.

所有歷史都是一樣的。否認基督教的獨特性。

All history is the same. Denial of distinctiveness of Christianity.

[2] 存在主義的預設。 Existential presupposition.

以色列的「常新」的地位，乃是在應許和應驗之間。

Israel's ever-new position is between promise and fulfillment.

Von Rad 把這些硬塞在舊約《聖經》上。 Superimposed it upon OT.

Vol II, 414ff.

「每一代的人都認為自己是在邁向應驗的路上。」

“Every generation sees itself as on its way to fulfillment.”

舊約並沒有統一性。 There is no unity in OT.

事情都是在那一時刻是真實的。 They are true only at the moment.

[3] 歷史與信仰斷層。 Dichotomy between history and faith.

[4] 對《聖經》的預表 (type) 看法有其欠缺。

View of typology = inadequate. (II, 367-369.)

不可能接受：有事先的預表，後來應驗（完成）了。

Cannot be an early type finding fulfillment subsequently.

「人們重述，溫習以往是怎樣一回事。」

“People rehearse what it was like in the past.”

[5] 沒有充分處理智慧文學。 Wisdom literature inadequately dealt with.

C. 《舊約的神學》 Walther Eichrodt,

WALTHER EICHRODT, *THEOLOGY OF THE OLD TESTAMENT*

(Vol. I: 25-35, 512-520.)

舊約的問題，解釋舊約的方法。

Old Testament: Problem and Method (pp. 25-35)

舊約研究的任務乃是：建立一副舊約信仰境界的圖畫。

The task of Old Testament studies = to construct a complete picture of the Old Testament realm of belief.

「舊約神學」的雙重層面： Double aspect of Old Testament theology:

- 舊約與當時盛行的眾多異教 (paganism) 有關  
*Linked to prolific variety of pagan religions*
- 舊約與新約信仰境界有關。 *Linked to the realm of New Testament belief.*

[1] 比較宗教的研究 Comparative study of religions-

要討論「舊約神學」，必須同時不斷地指出與整個近東宗教的關連。

No presentation of Old Testament theology can properly be made without constant reference to its connections with the whole of Near Eastern religion.

舊約神學吸收了，也拒絕了，各種不同的異教。

Old Testament theology absorbed and rejected many forms of paganism.

[2] 舊約信仰的前進性 Forward drive of Old Testament religion

舊約期待新約：「再上一層樓」。

OT looks to NT – “a progression up the ladder”.

聯結舊約與新約的神學世界（雖然在外表上不同），就是：

上帝的王權突破進入世界，在人間建立祂的國度。

That, which binds the theological realms of OT and NT together indivisibly, even though they may be different in externals, is the eruption of kingship of God into this world, and its establishment here.

上帝：本身就是應許和成就的上帝，追隨一個目標：建立祂的國度。可是也有往後看的生命力：從新約到舊約。

God who is promise and performance, pursues one and the self-same purpose: building of his kingdom. Yet – there is current of life flowing backwards – NT -> OT.

必須看到舊約在基督裏的完成，才能掌握舊約宗教信仰本身的獨特性。

不可只看舊約為一個歷史發展過程而已。

Old Testament religion is grasped in its essential uniqueness, only when we see it as completed in Christ. Cannot be considered only as a process of historical development.

因此：過慮最重要的「核心」，從非核心的分開。有系統的分析：客觀的分類，理性的重組各樣的材料。

Therefore: sift what is essential from what is not: Systematic examination with objective classification and rational arrangement of varied material.

較老的正統信仰：試圖證明舊約和新約的內在一致性。方法：排列有關的支持經文，加上一個詳細的「預表」系統 (typology)。把「舊約聖經」化為一本教義手冊。

OLD ORTHODOXY tried to demonstrate inner coherence of OT and NT, by collation of proof texts, and an extensive system of typology. Tried to reduce OT to a dogmatic handbook.

理性主義所提供的，也不怎麼好。把老舊的正統信仰完全拆毀。

RATIONALISM offered no substitute. Tore old orthodoxy to shreds.



十九世紀：「歷史方法」贏了。這種方法的不良影響：鼓勵人們相信，歷史問題明朗化之後，就盡了一切的責任。錯過舊約和新約的內在一致性。

HISTORICAL METHOD triumphed. Bad influence of this method: fostered idea that, once historical problem was clarified, everything has been done. Essential inner coherence of OT and NT missed.

正確的方法：CORRECT METHOD:

舊約神學的預設是：以色列的歷史。

Old Testament theology *presupposes the history of Israel*.

可是：歷史的原則要與系統的原則並前進，相輔相成。

However, do have the historical principle operating side by side with the systematic, in a complementary role.

在處理個別的宗教觀念的時候，必須考慮到它們的歷史背景中的主要因素。不要硬塞一個教義架構：提防將一切的內容，以一個《聖經》的本質以外的神學（教義）架構來排列。提防這類的教義架構：『神論』，『人論』，『救贖論』，『救贖施行論』（ordo salutis）。

In treating individual religious concepts, the *major elements of their historical background* must be taken into account. *Don't impose dogmatic scheme*: Guard against any arrangement of the whole body of material which is not derived not from the laws of its own nature, but from some dogmatic scheme. Avoid dogmatic schemes such as: Theology, Anthropology, Soteriology, "ordo salutis."

根據舊約本身的「正反」來勾畫「舊約神學」。

Plot course along OT's own dialectic.

以色列的上帝的自我啟示：上帝也是世界的上帝，也是個人的上帝。

Revelation of God of the people, who proves also to be God of the world and God of the individual.

#### D. 「舊約神學」的問題 (Eichrodt 論 Von Rad)

The Problem of Old Testament Theology (Eichrodt on Von Rad)  
(Eichrodt: Excursus; pp. 512-520)

[1] Von Rad 論以色列信仰的表達，和以色列歷史事實之間的關係：

Von Rad on the relationship between theological expressions and facts of Israel's history:

歷史的圖畫，和「舊約聖經」所描述的「救贖歷史」之間的嫌隙：

這就是了解「舊約神學」的關鍵。

The discrepancy between (a) picture of history, and (b) salvation-history portrayed in Old Testament faith is the key to understand Old Testament theology. (512)

任何真正的歷史（事實）根據，是不可思議的。

Any genuine historical foundation is out of the question.

在每一個歷史時刻，以色列走在信仰探險的道路上：好叫她緊緊抓住耶和華應許的救贖福份。

Israel embarked on daring enterprise of faith, at each new historical predicament, in order to cling to salvation-blessings promised by Yahweh.

Eichrodt 的批判：沒有歷史事實根據的宗教見證：可以是「歷史啟示」的證據嗎？

Eichrodt's critique: Can a religious testimony without assured connection with historical reality be regarded as valid evidence of a historical revelation?

[2] 舊約可能被整理，成為一致的信仰系統嗎？

Can Old Testament be incorporated into a self-contained system of belief?

Von Rad：不可能。這樣作，就是抽象主義。

Von Rad: No. That would be abstractionism.

我們的回應：Our response:

舊約信仰的見證，若只呈現「眾多不同、彼此無關的啟示作為，之間沒有一個焦點」的話，那麼，上帝與以色列人的關係本身就沒有任何規則，沒有穩定因素。

If testimonies of Old Testament belief do present only a "number of different and disparate acts of revelation, lacking a definite focal point," then there is no more law or any constant factor in God's relations with Israel (Von Rad).

解釋舊約沒有準則。 *There is no norm for interpretation.*

不再是處理一個計劃有系統地進展，而是在處理一些張力與矛盾，因為：上帝是超理性的，也只可能透過矛盾來被解釋。

Dealing not with symmetrical growth of a plan, but contradictions and tensions because *God is beyond reason, and can only be explained in contradictions.*

這些彼此不相關的「神聖事件」，只因為是預表「基督事件」而有意義。

The un-cohesive divine events acquire their ultimate meaning, only as prefigurations of the Christ-event.

歷史所強調的是「非統一性」。 History emphasizes dis-unity.

存在主義的解釋是正確的解釋方法。

Existential interpretation is the right one.

基於「基督事件」。 Based on Christ-event.

重要的是存在主義性的理解，不是預設，或個別的內容。

What matters is the existential understanding, not presupposition or individual content.

舊約是敞開的，向未來邁進。( 519 頁 )

Old Testament lies open toward a future (p. 519).

舊約的見證人經歷上帝：上帝是帶領人向目標前進的上帝。( 519 頁 )

Old Testament witnesses experienced God as one who leads men on to a goal (p. 519).

舊約信息的焦點需要透過具體的交通團契關係來建立：在這關係裏，上帝從祂的隱藏性出來，把自己給予人，叫人能認識祂。這樣，以色列對上帝的認識的所有層面，才有一個接觸點。

The focus of OT message must be constituted by concrete relation of fellowship, in which God comes out of his hidden-ness and gives himself for man to know. Only there is to be found the point of intersection of all the major lines of the knowledge of God in Israel.

[3] 舊約與新約的關係 Interrelation of OT with NT.

Von Rad：新約裏並非不存在一個解釋舊約的絕對原則。解經家不斷的  
建立新的「預表」關連。

Von Rad: No normative interpretation of OT in NT, and expositors will  
constantly be establishing new typological connections.

Von Rad 的假設：Von Rad's assumption:

上面三個答案假設：信徒的存在主義式的了解是重要的。而他的信念與  
歷史的關連是不重要的。用這方法，不可能劃出一條統一的線。

The three answers above assume that: The existentialist understanding of the  
believer is important. Then the relation of his convictions to history is  
immaterial. No unifying line can be drawn with this method.

Eichrodt:

- 假設：存在主義式的解釋是不合理的

Assumes that existential interpretation is invalid

信仰見證，和歷史事實之間的聯結點，不可從「舊約神學」中排除。

Link between testimony of faith and facts of history should not be excluded  
from OT theology.

- 審判對以色列信仰的系統整理，也是不合理的。

Verdict against systematic presentation of totality of Israel's faith also  
invalid.

舊約見證的多元性：原則是彼此符合的。

Varieties of OT testimonies are in principle concordant one with another.

在新約的應驗（成就）也有其地位。

Fulfillment of NT must have its place.

不可放棄：從舊約內容裏，邁進到一個信仰系統：

這信仰系統，因為自己的統一架構和一致的基本態度，使之在宗教歷  
史中有獨特的性質。

Never abandon the task of pressing on from OT evidence to *a system of faith*  
which shall, by virtue of its *unified structure and consistent fundamental*  
*attitude*, present a character unique in the history of religions.

### III. 「約」的統一性和多元性 UNITY AND DIVERSITY IN COVENANT

#### 1. 「約」是什麼？ What is a covenant?

約是一個血盟，單方面主權地施行的。

A covenant is a bond in blood sovereignly administered.

##### A. 盟約 A bond

不是協議，不是合同，而是一種盟約。把不同的人連接起來。

Not an agreement, an administration, but a BOND. It binds people together.

Berith – 字根研究。 Berith – etymologically treated.

G. Kittel, ed., *Theological Dictionary of the New Testament* – διατηρηκη.

Leon Morris, *Apostolic Preaching of the Cross*, pp. 62ff.

問題是：我們不能從字根方面來確定 berith 的意義。

Problem: We cannot determine adequately the meaning of berith from etymology.

Akkadian 文字 baru = 約束。

Akkadian: baru = to bind. Biritu, fettering, fetters.

字根 – brt – 「切」。 Root – brt – to cut.

因此：我們須從字的用法來決定 berith 的意義。

Therefore: we have to determine meaning of berith by usage.

250 多次。 Covenant = 盟約 (bond)：最強烈的意義。

250+ times. Covenant = bond (strongest meaning).

不可違背的盟約。 Bond = inviolable.

違背約：並不毀滅約。只是：施行約的「咒詛」。

Breaking covenant = not severing bond. Only the curse side comes into play.

##### B. 生死之約，以血而設定的約。 A bond of life and death, a bond in blood-

一個絕對的，至高的委身。不是輕率的關係。

Ultimacy of commitment. Not a casual relationship.

在舊約 ( 君王 ) 就職儀式裏可以看出：加上，從舊約裏設定約所用的詞匯來看。

Seen in basic inauguration ceremony in Old Testament; also in usage of terminology in Scripture for initiating this relationship.

立約： karat berit 「切約」 = 最常用的詞。

Karat berit. To cut a covenant = predominant phrase.

Murray p. 16, note 19.

Kline, p. 42.

慕理：推理比較謹慎。 Murray = cautious.

Kline: 接受：「切」就是把動物切開的意思。

Kline accepts that to cut = to cut an animal.

一個自我咒詛的誓約。就是在劈開動物的時候所發的誓。

Self-maledictory oath when animal is cut.

Berith 283 次出現；其中 76 次說： karat berith。

76 out of 283 times, karat berith occurs where berith occurs.

(1) 包含了整本「舊約聖經」。 Entire spread of Scripture = covered.

創 15:18 = 第一次出現。 Genesis 15:18 = first occurrence.

18. 當那日，耶和華與亞伯蘭立約，說：「我已賜給你的後裔，從埃及河直到伯拉大河之地。」

亞伯拉罕劈開了動物。 Abraham cut pieces of animal.

出 Exodus 24:8

8. 摩西將血灑在百姓身上，說：「你看！這是立約的血，是耶和華按這一切話與你們立約（的憑據）。」

(2) Karat berith 與三種立約有關。 Karat berith relates to all 3 covenantal types:

上帝與人立約。 God with man.

人與上帝立約。 Man with God.

人與人立約。 Man with man.

人主動與上帝立約的時候，乃是重新立約：約已事先存在。

When man initiates a covenant with God, it is a re-initiation, renewal of a covenant already in existence.

王下 II Kings 23:3

3. 王站在柱旁，在耶和華面前立約，要盡心盡性的順從耶和華，遵守祂的誠命，法度，律例，成就這書上所記的約言。眾民都服從這約。

代下 II Chron. 29:10

10. 現在我心中有意，與耶和華以色列的上帝立約，好使祂的烈怒轉離我們。

王下 II Kings 11:17

17. 耶何耶大使王和民與耶和華立約，作耶和華的民；又使王與民立約。

上帝與人立約：亞伯拉罕，摩西，大衛，新約：經文都用 karat berith.

God with man: Abraham, Moses, David, and new covenant all use karat berith.

挪亞之約：不用這詞。

Noah's covenant does not have this term.

- (3) 有時只用 karat 一字來表達「立約」。

Just karat can stand alone for cutting a covenant.

撒上 I Samuel 11:1, 2

1. 亞捫人的王拿轄上來，對著基列雅比安營。雅比眾人對拿轄說：「你與我們立約，我們就服事你。」
2. 亞捫人拿轄說：「你們若由我剗出你們各人的右眼，以此凌辱以色列眾人，我就與你們立約。」

王上 I Kings 8:9

9. 約櫃裏惟有兩塊石版，就是以色列人出埃及後，耶和華與他們立約的時候，摩西在何烈山所放的。除此以外，並無別物。

代下 II Chron. 7:18

18. 我就必堅固你的國位，正如我與你父大衛所立的約，說：「你的子孫必不斷人作以色列的王。」

哈 Hag. 2:5

5. 這是照著你們出埃及我與你們立約的話。那時，我的靈住在你們中間。你們不要懼怕。

我與你「切」(karat) 的「事 / 話」(dabar)：就是「約」。

The dabar which I karat with you – covenant.

NASB – 「給你的應許」。 NASB – promise made.

(4) 新約用 διαθηκη 33 次。 New Testament usage διαθηκη – occurs 33 times.

33 次中，16 次指新約。 16 of the 33 times refer to the new covenant.

16 次中，6 次指立約之血。 6 of the 16 times refer to blood of the covenant.

6 次中，3 次是符類福音書的平衡經文。

3 of the 6 are parallels in Synoptics.

「新約聖經」的用法的背景：「舊約聖經」 「用血作保證」(pledge) 的觀念。

Behind New Testament usage is the Old Testament blood-pledge concept.

因此：一種「生與死」之約束，是不可或缺的。

沒有流血，罪就不得赦免。

Therefore: Integral is binding to life and death.

Apart from shedding of blood, there is no remission of sins.

來 Hebrews 9:22

22. 按著律法，凡物差不多都是用血潔淨的，若不流血，罪就不得赦免了。

因為：罪就是背約的意思。 Because sin = covenantal violation.

死，流血：恢復一個破壞的約的關係的唯一方法。血，代表生命。

Death, shedding of blood = only way to restore a broken covenant. Blood represents life.

利 Lev. 17:11

11. 因為活物的生命是在血中。我把血賜給你們，可以在壇上為你們的生命贖罪；因血裏有生命，所以能贖罪。



舊約的獻祭制度，說明流血的必須性。

Sacrificial system represents blood-shedding.

C. 一個單方面、主權地施行的血盟。 A bond in blood sovereignly administered.

約的施行，是必須的。 Administration is essential to a bond.

施行的方法有所不同：在《聖經》裏可以看到。可是，約的施行中，沒有一部份可以說：若沒有它，約的關係就不成立。

This administering may vary – this is the case in Scripture. But no particular aspect of administration should be identified inseparably with the covenant relationship itself.

施行約的方法有很多種： Variety of methods of administering:

「約」與「律法」並不是同意詞。「律法」可能是施行（執行）約的方法；

「律法」可能存在於「約」裏。可是：「約」才是最基本的關係。

Covenant and law cannot be interchanged. Law may function as administration, may be present in a covenant. But covenant = basic relationship.

「約」的核心意義：「我要作你們的上帝，你們要作我的子民。」主權的設立、執行的：不是合同，不是同意（協議）。盟約之主向臣屬頒佈「約」的全部條件。這個主權的執行，為後來的歷史訂下基本的架構。

Essence of covenant: “I shall be your God, you shall be to me a people.” Sovereignly – no contract, not an agreement. Covenant Lord dictates to men, his subjects, the terms of covenant relationship. This sovereign administration structures history.

## 附錄

### 舊約中「立約」一詞的用法

#### Appendix. USAGE OF THE PHRASE “TO CUT A COVENANT” IN THE OLD TESTAMENT

#### i. 整本舊約都出現 Occurs across the entire spread of the Old Testament

##### A. 律法書 ( 摩西五經 ) The Law (Pentateuch)

創 Gen. 15:18

18. 當那日，耶和華與亞伯蘭立約，說：「我已賜給你的後裔，從埃及河直到伯大河之地。」

創 Gen. 21:27

27. 亞伯拉罕把羊和牛給了亞比米勒，二人就彼此立約。

創 Gen. 26:28

28. 他們說：「我們明明地看見耶和華與你同在。」便說；「不如我們兩下彼此起誓，彼此立約。」

創 Gen. 31:44

44. 來罷，你我二人可以立約，作你我中間的證據。

出 Exod. 24:8

8. 摩西將血灑在百姓身上，說：「你看，這是立約的血，是耶和華按這一切話與你們立約的憑據。」

出 Exod. 23:32

32. 不可和他們並他們的神立約。

出 Exod. 34:10, 12, 15, 17

10. 耶和華說：「我要立約，要在百姓面前行奇妙的事，是在遍地萬國中所未會行的。在你四圍的外邦人，就要看見耶和華的作為，因我向你所行的是可畏懼的事。

12. 你要謹慎，不可與你所去那地的居民立約，恐怕成為你們中間的網羅；

15. 只怕你與那地的居民立約，百姓隨從他們的神；就行邪淫，祭祀他們的神有人叫你，你便喫他的祭物；
17. 不可為自己鑄造神像。」

申 Deut. 4:23

23. 你們要謹慎，免得忘記耶和華你們上帝與你們所立的約，為自己雕刻偶像，就是耶和華你上帝所禁止你作的偶像。

申 Deut. 5:2, 3

2. 耶和華我們的上帝在何烈山與我們立約。
3. 這約不是與我們列祖立的，乃是與我們今日在這裏存活之人立的。

申 Deut. 7:2

2. 耶和華你上帝將他們交給你擊殺，那時你要把他們滅絕淨盡，不可與他們立約，也不可憐恤他們。

申 Deut. 9:9

9. 我上了山，要領受兩塊石版，就是耶和華與你們立約的版。那時我在山上住了四十晝夜，沒有喫飯，也沒有喝水。

申 Deut. 29:1, 12, 14, 25, 29

1. 這是耶和華在摩押地，吩咐摩西與以色列人立約的話，是在他們於何烈山所立的約以外。
12. 為要你順從耶和華你上帝今日與你所立的約，向你所起的誓。
14. 我不但與你們立這約，起這誓；
25. 人必回答說：「是因這地的人離棄了耶和華他們列祖的上帝，領他們出埃及的時候與他們所立的約，
29. 隱秘的事，是屬耶和華我們上帝的。惟有明顯的事，是永遠屬我們和我們子孫的，好叫我們遵行這律法上的一切話。

## B. 先知書 The Prophets

### a. 前先知書 Former Prophetic Books

書 Josh. 9:6, 15.

6. 他們到吉甲營中見約書亞，對他和以色列人說：「我們是從遠方來的。現在求你與我們立約。」
15. 於是約書亞與他們講和，與他們立約，容他們活著；會眾的首領，也向他們起誓。

書 Josh. 24:25

25. 當日，約書亞就與百姓立約，在示劍為他們立定律例典章。

士 Judg. 2:2

2. 你們也不可與這地的居民立約，要拆毀他們的祭壇。你們竟沒有聽從我的話！為何這樣行呢？

撒上 I Sam. 11:1, 2

1. 亞捫人的王拿轄上來，對著基列雅比安營。雅比眾人對拿轄說：「你與我們立約，我們就服事你。」
2. 亞捫人拿轄說：「你們若由我剝出你們各人的右眼，以此凌辱以色列眾人，我就與你們立約。」

撒下 II Sam. 3:12ff.

12. 押尼珥打發人去見大衛，替他說：「這國歸誰呢？又說：「你與我立約我必幫助你，使以色列人都歸服你。」
- 13 大衛說：「好！我與你立約。但有一件，你來見我面的時候，若不將掃羅的女兒米甲帶來，必不得見我的面。」
20. 押尼珥帶著二十個人，來到希伯崙見大衛；大衛就為押尼珥和他帶來的人，擺設筵席。
21. 押尼珥對大衛說：「我要起身去招聚以色列眾人來見我主我王，與你立約。你就可以照著心願作王。」於是大衛送押尼珥去，押尼珥就平平安安的去。

王上 I Kings 5:12ff.

12. 耶和華照著所應許的賜智慧給所羅門。希蘭與所羅門和好，彼此立約。

王下 II Kings 7:15ff.

## b. 後先知書 Latter Prophetic Books

賽 Isa. 28:15

15. 你們曾說：「我們與死亡立約，與陰間結盟。敵軍（原文作鞭子）如水漲漫經過的時候，必不臨到我們；因我們以謊言為避所，在虛假以下藏身。」

賽 Isa. 55:3

3. 你們就當近我來。側耳而聽，就必得活。我必與你們立永約，就是應許大衛那可靠的恩典。

耶 Jer. 11:10

10. 他們轉去效法他們的先祖，不肯聽我的話，犯罪作孽，又隨從別神事奉它。以色列家和猶大家背了我與他們列祖所立的約。

耶 Jer. 31:31ff.

31. 耶和華說：「日子將到，我要與以色列家和猶大家另立新約。
32. 不像我拉著他們祖宗的手，領他們出埃及地的時候，與他們所立的約。我雖作他們的丈夫，他們卻背了我的約。這是耶和華說的。」
33. 耶和華說：「那些日子以後，我與以色列家所立的約乃是這樣：我要將我的律法放在他們裏面，寫在他們心上。我要作他們的上帝，他們要作我的子民。」

結 Ezek. 17:13

13. 從以色列的宗室中取一人與他立約，使他發誓，並將國中有勢力的人擄去，

何 Hos. 2:18

18. 當那日，我必為我的民，與田野的走獸，和空中的飛鳥，並地上的昆蟲立約。又必在國中折斷弓刀，止息爭戰，使他們安然躺臥。

該 Hag. 2:5

5. 這是照著你們出埃及我與你們立約的話。那時，我的靈住在你們中間，你們不要懼怕。

亞 Zech. 11:10

10. 我折斷那稱為榮美的杖，表明我廢棄與萬民所立的約。

## C. 經書 The Writings

伯 Job 31:1

1. 我與眼睛立約，怎能戀戀瞻望處女呢？

詩 Ps. 50:5

5. 招聚我的聖民到我這裏來，就是那些用祭物與我立約的人。

代上 I Chron. 11:3

3. 於是以色列的長老都來到希伯崙，見大衛王；大衛在希伯崙耶和華面前與他們立約。他們就膏大衛作以色列的王，是照耶和華藉撒母耳所說的話。

代下 II Chron. 6:11

11. 我將約櫃安置在其中，櫃內有耶和華的約，就是祂與以色列人所立的約。

拉 Ezra 10:3

3. 現在當與我們的上帝立約，休這一切的妻，離絕她們所生的，照著我主那因上帝命令戰兢之人所議定的，按律法而行。

尼 Neh. 9:8

8. 你見他在你面前心裏誠實，就與他立約。應許把迦南人、赫人、亞摩利人、比利洗人、耶布斯人、革迦撒人之地賜給他的後裔，且應驗了你的話，因為你是公義的。

## ii. 與三種的立約都有關 Is Related to All Three Covenantal Types

### A. 人與人立約 Man with Man

創 Gen. 21:27, 32

27. 亞伯拉罕把羊和牛給了亞比米勒，二人就彼此立約。

32. 當那日，耶和華與亞伯蘭立約，說：「我已賜給你的後裔，從埃及河直到伯大河之地。」

撒下 II Sam. 3:12, 13

12. 押尼珥打發人去見大衛，替他說：「這國歸誰呢？又說：你與我立約我必幫助你，使以色列人都歸服你。」

13. 大衛說：「好！我與你立約。但有一件，你來見我面的時候，若不將掃羅的女兒米甲帶來，必不得見我的面。」

### B. 人 (主動) 與上帝立約 Man (initiating a covenant) with God

出 Exod. 23:32

32. 不可和他們並他們的神立約。

王下 II Kings 23:3

3. 王站在柱旁，在耶和華面前立約，要盡心盡性地順從耶和華，遵守祂的誠命、法度、律例，成就這書上所記的約言。眾民都服從這約。

代上 I Chron. 29:10

10. 所以，大衛在會眾面前稱頌耶和華說：「耶和華我們的父以色列的上帝是應當稱頌，直到永永遠遠的。」

王下 II Kings 11:17

17. 耶何耶大與王和民與耶和華立約，作耶和華的民。又使王與民立約。

### C. 上帝與人立約 God with Man

創 Gen. 15:18

18. 當那日，耶和華與亞伯蘭立約，說：「我已賜給你的後裔，從埃及河直到伯大河之地。」

- 亞伯拉罕之約 Abrahamic covenant

出 Exod. 24:8

8. 摩西將血灑在百姓身上，說：「你看，這是立約的血，是耶和華按這一切話與你們立約的憑據。」

- 摩西之約 Mosaic covenant

申 Deut. 5:2

2. 耶和華我們的上帝在何烈山與我們立約。

- 摩西之約 Mosaic covenant

代下 II Chr. 21:7

7. 耶和華卻因自己與大衛所立的約，不肯滅大衛的家，照祂所應許的永遠賜燈光與大衛和他的子孫。

- 大衛之約 Davidic covenant

詩 Psalm 89:3

3. 我與我所揀選的人立了約，向我的僕人大衛起了誓。

- 新的約 New Covenant

耶 Jer. 31:31, 33

31. 耶和華說：「日子將到，我要與以色列家和猶大家另立新約，

33. 耶和華說：那些日子以後，我與以色列家所立的約乃是這樣：我要將我的律法放在他們裏面，寫在他們心上。我要作他們的上帝，他們要作我的子民。」

結 Ezek.37:26

26. 並且我要與他們立平安的約，作為永約。我也要將他們安置在本地，使他們的人數增多，又在他們中間設立我的聖所，直到永遠。

iii. 「切」 (karat, cut) 一字有時候獨立出現；

意思明顯的是指「立約」(「切」一個約)。

The verb “to cut” may stand by itself, and yet clearly mean “to cut a covenant.”

撒上 I Sam. 11:1, 2

1. 亞捫人的王拿轄上來，對著基列雅比安營。雅比眾人對拿轄說：「你與我們立約，我們就服事你。」
2. 亞捫人拿轄說：「你們若由我剝出你們各人的右眼，以此凌辱以色列眾人，我就與你們立約。」

撒上 I Sam. 20:16

16. 於是約拿單與大衛結盟，說：「願耶和華藉大衛的仇敵追討背約的罪。」

撒上 I Samuel 22:8

8. 你們竟都結黨害我！我的兒子挑唆我的臣子謀害我，就如今日的光景，也無人告訴我，為我憂慮。

王上 I Kings 8:9

9. 約櫃裏惟有兩塊石版，就是以色列人出埃及地後耶和華與他們立約的時候，摩西在何烈山所放的。除此以外，並無別物。

代下 II Chron. 7:18

18. 我就必堅固你的國位，正如我與你父大衛所立的約，說：「你的子孫必不斷人作以色列的王。」

詩 Ps. 105:9

9. 就是與亞伯拉罕所立的約，向以撒所起的誓。

哈 Haggai 2:5

5. 這是照著你們出埃及我與你們立約的話。那時，我的靈住在你們中間。你們不要懼怕。



## 附錄 慕理與 Kline 論「約」

### Appendix. JOHN MURRAY AND MEREDITH KLINE ON THE COVENANT

#### A. 慕理，〈恩典之約〉

JOHN MURRAY, *THE COVENANT OF GRACE*

「聖約神學」：體會到上帝啟示的歷史漸進性。不只是 17 世紀 (Cocceius)，加爾文老早就看到這點 (《基督教要義》，卷二，10-11 章。)

Covenant theology = an appreciation of the progressive nature of revelation.  
Not only in the 17<sup>th</sup> century, but as early as Calvin: a distinct emphasis on the historic progressiveness and continuity of redemptive revelation. (*Institutes*, Book II, x & xi.)

「上帝與所有先祖所立的約，和祂與我們所立的約在本質上完全沒有差異，是同一個約。只有在施行方法上不同。」(《基督教要義》，2:10:2.)

“The covenant of all the fathers is so far from differing substantially from ours, that it is the very same. Only the administration varies.” (II, x. 2.)

「這個問題若還是不清楚的話，讓我們來看約的形式，就滿足我們的無知和需求了。因為耶和華多次與祂的僕人立約：「我要作你們的上帝，你們要作我的子民。」(利 26:12) 這些話，按照最普通的舊約解釋，包含了生命、救恩、和最高的喜樂。」(《基督教要義》，2:10:8.)

“If the subject still appears involved in any obscurity, let us proceed to the very form of the covenant; which will not only satisfy sober minds, but will abundantly prove the ignorance of those who endeavour to oppose it. For the Lord has always covenanted thus with his servants: “I will be to you a God, and you shall be to me a people” (Lv. xxvi. 12). These expressions, according to the common explanation of the prophets, comprehend life, and salvation, and consummate felicity.” (II, x. 8.)

「聖約神學」更強調：上帝救贖的啟示 = 「約」的啟示。

Covenant theology further emphasizes that: God’s redemptive revelation = covenant revelation.

因此：上帝救贖啟示的結果：敬虔 = 「約」裏的敬虔。

Result of redemptive revelation: religion/piety = covenant religion/piety.

自宗教改革以來，一般對「約」的定義：

「我們必須作出這樣的結論，因為：上帝與亞伯拉罕所建立的「恩典與應許」的關係，乃是一個「約」的關係。...」(p. 4)

“The necessity of this conclusion can readily be shown by the fact that the relation of grace and promise established by God with Abraham was a covenant relation.”

可是，改革宗的聖約神學需要更正：NEED FOR CORRECTION.

Usual definition of the term “covenant” (Since Protestant Reformation):

協同，兩個人之間的合同：其中有應許，有條件。

A compact, an agreement between two parties: promise, conditions.

### 1. 《聖經》中「約」的用法：

The use of the term in Scripture: (pp. 8 - 12)

強調「上帝的恩典」，和「上帝的應許」：這兩點完全符合《聖經》。

Emphasis on grace and promise of God is thoroughly in accord with biblical data.

『當我們研究《聖經》所提供關於上帝的「約」的證據的時候，我們會發現，這些（前文所提到的）神學家所強調的：上帝的恩典和應許，是完全符合有關的經文的。我們將會看見，「約」中「應許」的層面，是百講不厭煩的。可是我們現在要面對的問題乃是：協議，合同，同意這些觀念，是否研究「恩典之約」的正確出發點？』

“As we study the biblical evidence bearing upon the nature of divine covenant we shall discover that the emphasis in these theologians upon God’s *grace* and *promise* is one thoroughly in accord with the relevant biblical data. As we shall see, the gracious, promissory character of covenant cannot be over-accented. But the question that confronts us is whether the notion of mutual compact or agreement or convention provides the proper point of departure for our construction of the covenant of grace.”

『我們現在要討論的問題，不是：神學家用了這個（合同的）觀念，有沒有完全意識到其涵義，在建構「恩典之約」的觀念的時候有沒有過份作文章，以致建構的結果「恩典之約」的觀念被這（合同的）觀念歪曲了。其次，我們處理的問題也不是：合同的觀念，是否適用於解釋上帝計劃中的某些層面，就是說，上帝施恩就是墮落的罪人的計劃中的某些層面。第三，問題也不是：在思想「恩典之約」所展示的關係的時候，是否完全不可以想到相互性（mutuality）？』

“The question now is not whether the theologians who made use of this concept were entirely governed by its implications and carried it out so rigidly in their construction of the covenant of grace that the total result was warped and distorted by the importation and application of this idea. Furthermore, the question is not whether the idea of compact may not with propriety be used in the interpretation and construction of certain aspects of those divine provisions which lie behind and come to expression in God’s administration of saving grace to fallen men. And, finally, the question is not whether mutuality must be ruled out of our conception of what is involved in the relation which the covenant of grace constitutes.”

『簡言之，問題乃是：「聖經神學」研究是否發現，按照《聖經》的用詞，「約」（希伯來文 *berith*，希臘文 *diatheke*）可否被解釋為一個雙方同意的合同。』

“The question is simply whether biblical-theological study will disclose that, in the usage of Scripture, covenant (*berith* in Hebrew and *diatheke* in Greek) may properly be interpreted in terms of a mutual pact or agreement.”

#### a. 人與人之間的約 Covenants between men

創 Gen. 21:27, 32 — 亞伯拉罕與亞比米勒 Abraham and Abimelech

27. 亞伯拉罕把羊和牛給了亞比米勒，二人就彼此立約。

32. 他們在別是巴立了約，亞比米勒就同他軍長非各起身，回非利士地去了。

創 Gen. 26:28 — 亞比米勒與以撒 Abimelech to Isaac

28. 他們說：「我們明明地看見耶和華與你同在。」便說：「不如我們兩下彼此起誓彼此立約。」

創 Gen. 31:44 — 拉班與雅各 Laban to Jacob

14. 來罷，你我二人可以立約，作你我中間的證據。

書 Josh. 9:6, 11, 15 — 基便人與約書亞 Gibeonites to Joshua

6. 他們到吉甲營中見約書亞，對他和以色列人說：「我們是從遠方來的。現在求你與我們立約。」

11. 我們的長老和我們那地的一切居民對我們說：「你們手裏要帶著路上用的食物，去迎接以色列人，對他們說：「我們是你們的僕人。現在求你們與我們立約。」

15. 於是約書亞於他們講和，與他們立約，容他們活著。會眾的首領，也向他們起誓。

撒上 I Sam. 18:3 — 大衛與約拿單 David and Jonathan

3 約拿單愛大衛如同愛自己的性命，就與他結盟。

撒下 2 Sam. 3:12 — 大衛 David and Abner

12. 押尼珣打發人去見大衛，替他說：「這國歸誰呢？」又說：「你與我立約我必幫助你，使以色列人都歸服你。」
13. 大衛說：「好！我與你立約。但有一件，你來見我面的時候，若不將掃羅的女兒米甲帶來，必不得見我的面。」
21. 押尼珣對大衛說：「我要起身去招聚以色列眾人來見我主我王，與你立約。你就可以照著心願作王。」於是大衛送押尼珣去，押尼珣就平平安安的去。

撒下 2 Sam. 5:3 — 大衛與以色列眾長老，在希伯崙

David with all elders of Israel at Hebron

3. 於是以色列的長老都來到希伯崙見大衛王。大衛在希伯崙耶和華面前與他們立約，他們就膏大衛作以色列的王。

王上 I Kings 5:12 — 所羅門 Solomon and Hiram

12. 耶和華照著所應許的賜智慧給所羅門。希蘭與所羅門和好，彼此立約。

- (1) 「首先我們必須說明，就算在這些約中，「彼此訂合同」的觀念是至要的，這不等於說，上帝與人所立的約中，「合同」觀念是最重要的。我們必須承認，人與人所立的約裏有一種的平等性 (parity)，而這因素在上帝與人所立的約裏是不存在的。同時我們必須體會到《聖經》和其它文學用詞是有彈性的。因此我們會發現，人間的關係裏，相互性是必須有的；但這個觀念在上帝與人之間的關係裏，就完全不適當了。」

“It must be said, first of all, that, even should it be true that in these covenants the idea of mutual compact is central, it does not follow that the idea of compact is central in or essential to the covenant relation which God constitutes with man. We have to recognize a parity existing between men which cannot obtain in the relation between God and man. And we must also appreciate the flexibility that attaches to the use of terms in Scripture as well as in other literature. Hence we might find that mutual compact is of the essence of covenant when a merely human relationship is in view and that such an idea would be entirely out of place when a divine-human relationship is contemplated.”

- (2) 七十士本將 berith 譯為 διαθηκη。

συνθηκη 是「合同」的更好譯法。

我懷疑，七十士本譯者的思想，不完全被「合同」觀念左右。

( 慕理不同意 Geerhardus Vos。 )

LXX renders *berith* διαθηκη.

συνθηκη = better translation for “compact.” We suspect: LXX translators not governed by “mutual agreement.”

Murray => Vos.

「其次，我們必須指出，七十士譯本將 *berith* 譯為 *diatheke*。這是很重要的，因為：假如在這些經文中，「約」的核心意義包括了「雙方同意的合同」的話，我們應該會看到，七十士譯本會把 *berith* 譯為 *suntheke*。至少，我們會懷疑：其實，七十士譯本的翻譯員，在處理這些人與人之間的約的關係的時候，是否並沒有受到「雙方同意」的觀念所左右？霍志恆 (Geerhardus Vos) 錯誤的認為：「當人與人立約 (*berith*)，雙方同意的時候，翻譯員不用 διαθηκη，而用 συνθηκη 來表達；後者乃是完全與「約」相配的。」不是的：*Suntheke* 一詞差不多沒有在七十士譯本中的正典出現過；出現了兩三次，不過只有一次，可能是用作翻譯 *berith* 的。而這一次是指上帝與以色列所立的，主的約。」

“In the second place, it needs to be noted that the LXX in these cases renders the Hebrew *berith* by the Greek word *diatheke*. This is significant because, if mutual compact belonged to the essence of covenant in these cases, we should have expected the translators to use *suntheke*. To say the least this raises our suspicion that the LXX translators were not governed by the thought of mutual agreement when they came to these instances of covenantal human relationships. Geerhardus Vos is mistaken when he says that ‘where the *berith* is made between man and man and consists in a mutual agreement, the translators do not employ διαθηκη but συνθηκη, a word exactly corresponding to the word covenant.’ (‘Hebrews, the Epistle of the Diatheke,’ in *The Princeton Theological Review*, Vol. XIII, p. 603.) The term *suntheke* hardly ever appears in the canonical books of the LXX. It appears two or three times but only once *possibly* as the translation of *berith*. In this one possible case it refers to the Lord’s covenant with Israel.”

- (3) 「第三方面，我們考察有關經文的時候會發現，「協議」、「合同」的觀念並不顯著。當然我們承認，「親自參與」，和「委身」的觀念，是與雙方同意、立約的過程有關。... 可是當我們查考所有人與人之間的約的時候，我們會很清楚的看到，雙方彼此「發誓忠誠」的觀念，比「合同」與合同中的條件更顯著。人與人嚴肅地發誓，彼此委身 (engagement)。這個「發誓忠誠」觀念顯著到一個地步，立約的時候，連

協議訂下的條件都可以不出現。所強調的是，一方立約，委身於另一方；至於這次委身是基於哪些條件，卻不一定說出。」（10頁）

“In the third place, when we examine some of the instances in question we shall discover that the thought of pact or contract is not in foreground. It is not denied that there is engagement or commitment in reference to something upon which the person entering into covenant is agreed. ... But when all the instances of merely human covenants are examined, it would definitely appear that the notion of sworn fidelity is thrust into prominence in these covenants rather than that of contract. It is not the contractual terms that are in prominence so much as the solemn engagement of one person to another. To such an extent is this the case that stipulated terms of agreement need not be present at all. It is the giving of oneself over in the commitment of truth that is emphasized and the specified conditions as those upon which the engagement or commitment is contingent are not mentioned.” (p. 10)

「約的本質在於：「毫無保留的忠誠」的應許，全人、全心的委身。約裏必有應許，可能以發誓作應許的印證 (seal)；這些儀式的結果，乃是盟約 (bond) 的形成。雙方面接連在一起 (bonded)，進入這個關係裏，就是毫無保留的委身的關係。我們可以從大衛對約拿單所說的看得清楚：

「你在耶和華面前曾與僕人結盟」（撒下 20:8；譯註：原文意思是：

「你把僕人帶到耶和華的約裏」。）。大衛視約拿單與他所立的約，為帶有上帝監管 (sanctions) 的盟約；他認為這約有上帝的誓約為印證。」

“It is the promise of unreserved fidelity, of whole-souled commitment that appears to constitute the essence of the covenant. There is promise, there may be the sealing of that promise by oath, and there is the bond resultant upon these elements. It is a bonded relationship of unreserved commitment in respect of the particular thing involved or the relationship constituted. This is well illustrated by what David says to Jonathan: ‘you have brought your servant into a covenant of the Lord with you’ (1 Sa. Xxx. 8). David accords to Jonathan’s commitment the bonded character of divine sanction and regards it as sealed by divine oath.”

「上面對於人之間所立的約若是正確的話，那麼，彼此商討之後所訂下的條件與細節，成為合同的條件並不一定存在，甚至在人與人之間的約也不一定出現。當然，人與人之間立盟約，彼此委身 (bond of commitment) 肯定是有的，可是，這個「委身」的觀念是那麼的深刻，它含蓋了約的全部，以致合同的條件往往被忽視，甚至在經文完全消失。」

“If this analysis of the nature of these human covenants is correct, then the idea of stipulations and conditions devised by mutual consultation and agreed

upon as the terms of engagement need not to be present even in human covenants. There is, of course, the bond of commitment to one another, but so profound and all-embracing is this commitment that the notion of contractual stipulations recedes into the background or disappears entirely. To say the least, the case is such in these instances of human relationship that no evidence can be derived from them to support the idea of mutual contract or compact.”

## b. 人與上帝立的約 Covenants made by man with God

- 約書亞與以色列民 Joshua with the people  
書 Josh. 24:24, 25  
24. 當日，約書亞就與百姓立約，在示劍為他們立定律例典章。
- 耶何耶大 Jehoiada：耶和華，王，與以色列民之間 between the Lord, king, and people  
王下 2 Kings 11:17  
17. 耶何耶大使王和民與耶和華立約，作耶和華的民。又使王與民立約。
- 約西亞在耶和華面前 Josiah before the Lord  
王下 2 Kings 23:3  
3. 王站在柱旁，在耶和華面前立約，要盡心盡性地順從耶和華，遵守祂的誠命、法度、律例，成就這書上所記的約言。眾民都服從這約。
- 以斯拉：以色列人與耶和華 Ezra – people with the Lord  
拉 Ezra 10:3  
3. 現在當與我們的上帝立約，休這一切的妻，離絕她們所生的，照著我主那因上帝命令戰兢之人所議定的，按律法而行。

「我們很容易發現，在這些經文中所突出的，並不是合同的觀念。嚴格來說，根本不是協議 (agreement)。雖然，進入約裏的人應許要作某些事，可是，準確來看，這裏表達的觀念並不是人與耶和華的協議 (agreement)。我們必須分辨兩種：(一) 同意以致達成協議 (agreement)，與(二) 和同意 (consent) 與委身。」

“We cannot fail to note that what is in the forefront in these cases is not a contract or compact. Strictly speaking, it is not an agreement. Though the persons entering into covenant agree to do certain things, the precise thought is not that of agreement between the people and the Lord. We must distinguish

between devising terms of agreement or striking an agreement, on the one hand, and the agreement of consent or commitment, on the other.”

在這些經文我們看見：立約者嚴肅的委身，應許忠誠。他們藉著結盟「自我束縛」(bind themselves)，要按照上帝啟示的旨意向祂忠誠。立約就是嚴肅的發誓，奉獻自己給上帝，無條件的、毫無保留的委身服事祂。( 11 頁 )

“What we find in these instances is solemn, promissory commitment to faith or troth on the part of the people concerned. They bind themselves in bond to be faithful to the Lord in accordance with His revealed will. The covenant is solemn pledging of devotion to God, unreserved and unconditional commitment to His service.” (p. 11)

c. 上帝的約。創造，護理。 Divine covenants. Creation and providence.

耶 Jer. 33:20, 21, 25

20. 耶和華如此說：「你們若能廢棄我所立白日黑夜的約，使白日黑夜不按時輪轉，  
21. 就能廢棄我與我僕人大衛所立的約，使他沒有兒子在他的寶座上為王，並能廢棄我  
與事奉我的祭司、利未人所立的約。」  
25. 耶和華如此說：「若是我立白日黑夜的約不能存住，若是我未曾安排天地的定  
例。」

✕ 日、夜的約。 the covenant of the day and of the night.

創 Gen. 8:22

22. 地還存留的時候，稼穡、寒暑、冬夏、晝夜就永不停息了。  
✕ 上帝是信實的，祂的典章不改變，祂的應許不改變。上帝的典章堅定不移。

「舊約裏幾處，「約」指上帝在創造與護理中所設定的典章 (ordinances)。... 明顯地，這裏所強調的乃是：這些典章的穩固性 (stability)，和永恆性 (perpetuity)，就是因為是上帝設定 (ordination) 的，而因為上帝設定而有的不變性 (immutability)。」

“There are a few instances in the Old Testament where the word covenant is used with reference to God’s creative and providential ordinances. ... Obviously what is emphasized is the stability and perpetuity of these ordinances arising from the ordination of God and the immutability arising from such ordination.”



「這裏可能也提到洪水之後上帝所應許的，就是：地還存留的時候，稼穡、寒暑、冬夏、晝夜就永不停息了（創 8:22）。這樣說來，上帝不只是對祂的護理典章的忠誠，而且對祂所應許的話忠誠；總的來說，這裏所提到的「約」，是指上帝的典章，因為是上帝自己設定的，又因著上帝的全能，和祂的信實，所以是堅固不搖動的。我們這裏看見，「約」表達了上帝單方面行事的原則 (divine monergism) 和上帝的絕對忠誠 (fidelity)。」

“There may also be an allusion to the promise given after the flood that while the earth remained seedtime and harvest, cold and heat, summer and winter, day and night would not cease (Gn. viii.22). In that event the faithfulness of God not only to His providential ordinances but also to His promise would be brought into view, and the total thought would be that covenant in this connection points to the ordinances of God as immovably established by the ordination, power, and faithfulness of God. We are given some indication of the way in which covenant may be used to express divine monergism and fidelity.”

## 2. 洪水之後上帝與挪亞立的約。 Post-diluvian Noahic Covenant. (pp. 12-15)

創 Gen. 9:9 - 17

9. 我與你們和你們的後裔立約，
10. 並與你們這裏的一切活物，就是飛鳥，牲畜，走獸凡從方舟裏出來的活物立約。
11. 我與你們立約，凡有血肉的，不再被洪水滅絕，也不再被洪水毀壞地了。
12. 上帝說：「我與你們並你們這裏的各樣活物所立的永約，是有記號的。
13. 我把虹放在雲彩中，這就可作我與地立約的記號了。
14. 我使雲彩蓋地的時候，必有虹現在雲彩中，
15. 我便記念我與你們，和各樣有血肉的活物所立的約，水就再不氾濫毀壞一切有血肉的物了。
16. 虹必現在雲彩中，我看見，就要記念我與地上各樣有血肉的活物所立的永約。」
17. 上帝對挪亞說：「這就是我與地上一切有血肉之物立約的記號了。」

### a. 「由上帝自己構思、設計、決定、成立、確定、安排。」

“Conceived, devised, determined, established, confirmed, dispensed by God Himself.”

創 Gen. 9:9, 11, 12, 13, 17

9. 我與你們和你們的後裔立約，

- 11. 我與你們立約，凡有血肉的，不再被洪水滅絕，也不再被洪水毀壞地了。
- 12. 上帝說：「我與你們並你們這裏的各樣活物所立的永約，是有記號的。」
- 13. 我把虹放在雲彩中，這就可作我與地立約的記號了。」
- 17. 上帝對挪亞說：「這就是我與地上一切有血肉之物立約的記號了。」

**b. 範圍：涉及人類。（9,10 節）**

約運行在不認識這約的人身上；福份臨到他們。

Universal in scope (vv. 9, 10). Operates on behalf of, and dispenses blessings to those who have no intelligent apprehension of it.

- c. 無條件的。並沒有吩咐。「背約」是不可能的。**  
Unconditional. No commandment. Breaking covenant is inconceivable.
- d. 強烈的「單方面」性質。人完全沒有參與。（16 節）**  
Intensely, pervasively monergistic. No human agency whatever. Unilateral (v 16).
- e. 永遠的約（11 節）。永久性 = 與上帝單方面立約有密切的關係。**  
Everlasting. (v. 11) Perpetuity = bound up with its divinely unilateral, monergistic character.

上帝主權的恩典：不是「合同」。 *Sovereign grace – not “agreement.”*

「這些約的特徵明顯展示：這約是上帝主權施行的；在約的構思，決定，啟示，肯定，和成就，都是如此；完全是上帝忍耐，良善的施行 (administration) 與賜予 (dispensation)；沒有靠人的信心和順服為約的條件。恩典的施行，完全來自上帝主權的美意；也完全因為祂不變的應許和祂的信實，這約永久持續，不被更改，不會收回。」

“These features of the covenant plainly evince that this covenant is a sovereign, divine administration, that it is such in its conception, determination, disclosure, confirmation, and fulfillment, that it is an administration or dispensation of forbearance and goodness, that it is not conditioned by or dependent upon faith or obedience on the part of men. It is an administration of grace which emanates from the sovereign good pleasure of God and continues without any modification or retraction of its benefits by the immutable promise and faithfulness of God.”

**3. 上帝與亞伯拉罕立的約。 The Abrahamic Covenant. (pp. 16-20)**

- a. 應許：自我咒詛的誓約。 Promise: self-maledictory oath.**

創 Gen. 15:8 - 18

8. 亞伯蘭說：「主耶和華阿，我怎能知道必得這地為業呢？」
9. 祂說：「你為我取一隻三年的母牛，一隻三年的母山羊，一隻三年的公綿羊，一隻斑鳩，一隻雛鴿。」
10. 亞伯蘭就取了這些來，每樣劈開分成兩半，一半對著一半的擺列，只有鳥沒有劈開。
11. 有鷲鳥下來，落在那死畜的肉上，亞伯蘭就把牠嚇飛了。
12. 日頭正落的時候，亞伯蘭沉睡了。忽然有驚人的大黑暗落在他身上。
13. 耶和華對亞伯蘭說：「你要的確知道，你的後裔必寄居別人的地，又服事那地的人，那地的人要苦待他們四百年。
14. 並且他們所要服事的那國，我要懲罰；後來他們必帶著許多財物，從那裏出來。
15. 但你要享大壽數，平平安安的歸到你列祖那裏，被人埋葬。
16. 到了第四代，他們必回到此地，因為亞摩利人的罪孽還沒有滿盈。」
17. 日落天黑，不料有冒煙的爐，並燒著的火把，從那些肉塊中經過。
18. 當那日，耶和華與亞伯蘭立約，說：「我已賜給你的後裔，從埃及河直到伯大河之地；」

(1) 由上帝執行。上帝經過祭物。

Divine administration: God passes through the meat.

(2) 福份的內涵。我要作你們的上帝，你們要作我的子民。

Essence of blessing: I will be your God, you shall be my people.

b. 守約與背約。 Keeping / breaking covenant.

創 Gen. 17: 9, 10, 14.

9. 上帝又對亞伯拉罕說：「你和你的後裔，必世代代遵守我的約。
10. 你們所有的男子，都要受割禮這就是我與你，並你的後裔所立的約，是你們所當遵守的。
14. 但不受割禮的男子，必從民中剪除，因他背了我的約。」

守約 = 必須的，基於信仰關係的親密性和屬靈性。

Keeping = necessary, arising out of intimacy and spirituality of religious relation.

上帝主權地施行恩典。 Sovereign dispensation of grace.

有背約的可能性。那麼，約的永久性是否有條件？

Does the possibility of breaking the covenant imply a conditional perpetuity?

創 Gen. 17:14

14. 但不受割禮的男子，必從民中剪除，因他背了我的約。

不錯：約，必須要有人的回應。 There must be response.

創 Gen. 18:17 - 19

17. 耶和華說：「我所要作的事，豈可瞞著亞伯拉罕呢？」

18. 亞伯拉罕必要成為強大的國，地上的萬國都必因他得福。

19. 我眷顧他，為要叫他吩咐他的眾子，和他的眷屬，遵守我的道，秉公行義，使 我所應許亞伯拉罕的華都成就了。」

創 Gen. 22:16 - 18

16. 耶和華說：「你既行了這事，不留下你的兒子，就是你獨生的兒子，我便指著自己起誓說：

17. 論福，我必賜大福給你，論子孫，我必叫你的子孫多起來，如同天上的星，海邊的沙，你子孫必得著仇敵的城門。

18. 並且地上萬國都必因你的後裔得福，因為你聽從了我的話。」

可是，這些條件，不是約存在的條件。不是說：除非人符合這些條件，不然約不施行。

But these conditions are not conditions of the covenant. It is NOT true that, only if conditions are fulfilled, then the covenant would be dispensed.

不錯：「除非人成就這些條件，不然上帝所施的恩典，和祂所設立的關係是沒有意義的。」

“Apart from the fulfillment of these conditions the grace bestowed and the relation established are meaningless.”

人守約，是因為上帝設立了約的關係。約本身的存在是守約的前提，人守約不是約存在的條件。

“Keeping the covenant presupposes the covenant relation is established / rather than the condition upon which its establishment is contingent.”

一個不能守，不能背負的約，是一個亂施福分的約。約有它的獨特性（上帝向某些人立約），因此守約是必需的。

A covenant which yields its blessing indiscriminately is not one that can be kept or broken. Particularism necessitates keeping covenant.

4. 上帝與摩西立的約。 The Mosaic Covenant. (pp. 20-22)

- a. 有守約，成全約的條件：摩西之約不是唯一，獨特的。  
Conditional fulfillment = not peculiar to Mosaic covenant.
- b. 上帝拯救：應驗了亞伯拉罕之約。  
Deliverance = in fulfillment of Abrahamic covenant.

出 Ex. 2:24

24. 上帝聽見他們的哀聲，就記念祂與亞伯拉罕、以撒、雅各所立的約。

出 Ex. 3:16, 17

- 16. 你去招聚以色列的長老，對他們說：「耶和華你們祖宗的上帝，就是亞伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝，向我顯現，說：「我實在眷顧了你們，我也看見埃及人怎樣待你們。」
- 17. 我也說，要將你們從埃及的困苦中領出來，往迦南人、赫人、亞摩利人、比利洗人、希未人、耶布死人的去，就是到流奶與蜜之地。」

出 Ex. 6:4 - 8

- 4. 我與他們堅定所立的約，要把他們寄居的迦南地賜給他們。
- 5. 我也聽見以色列人被埃及人苦待的哀聲，我也記念我的約。
- 6. 所以你要對以色列人說：「我是耶和華，我要用伸出來的膀臂重重的刑罰埃及人，救贖你們脫離他們的重擔，不作他們的苦工。」
- 7. 我要以你們為我的百姓，我也要作你們的上帝，你們要知道我是耶和華你們的上帝，是救你們脫離埃及人之重擔的。
- 8. 我起誓應許給亞伯拉罕、以撒、雅各的那地，我要把你們領進去，將那地賜給你們為業。我是耶和華。」

詩 Ps. 40:8 - 12

- 8. 我的上帝阿，我樂意照你的旨意行。你的律法在我心裏。
- 9. 我在大會中宣傳公義的佳音。我必不止住我的嘴唇；耶和華阿，這是你所知道的。
- 10. 我未曾把你的公義藏在心裏，我已陳明你的信實，和你的救恩。我在大會中未曾隱瞞你的慈愛和誠實，常常保佑我。
- 11. 耶和華阿，求你不要向我止住你的慈悲；願你的慈愛和誠實，常常保佑我。
- 12. 因有無數的禍患圍困我，我的罪孽追上了我，使我不能昂首；這罪孽比我的頭髮還多，我就心寒膽戰。

c. 約是屬靈的：中心思想。 Spirituality = central.

出 Ex. 6:7

7. 我要以你們為我的百姓，我也要作你們的上帝，你們要知道我是耶和華你們的上帝，是救你們脫離埃及人之重擔的。

申 Deut. 29:13

13. 這樣，祂要照祂向你所應許的話，又向你列祖亞伯拉罕、以撒、雅各、所起的誓，今日立你作祂的子民，祂作你的上帝。

頭一次提到「約」字，就提到守約。

Keeping covenant = first reference to covenant.

出 Ex. 19:5, 6

5. 如今你們若實在聽從我的話，遵守我的約，就要在萬民中作屬我的子民，因為全地都是我的。  
6. 你們要歸我作祭司的國度，為聖潔的國民。這些話你要告訴以色列人。

第二次清楚提到「約」：在以色列民應許之後。

Next explicit reference – sequel to promise of people.

出 Ex. 24:7 - 8

7. 又將約書念給百姓聽。他們說：「耶和華所吩咐的，我們都必遵行。」  
8. 摩西將血灑在百姓身上，說：「你看，這是立約的血，是耶和華按這一切話與你們立約的憑據。」

⊗⊗ 出 19:5 — 這節並不證明，人守約，是立約的條件。

Ex. 19:5 does not prove conditional fulfillment.

5. 如今你們若實在聽從我的話，遵守我的約，就要在萬民中作屬我的子民，因為全地都是我的。

⊗⊗ 其實，人守約的時候，約已經存在；約的存在是守約的前提。

“The covenant is actually presupposed in the keeping of it.”

⊗⊗ 約中的條件是：人若遵守約，順服上帝的吩咐，就能享受約中提到的福份。

“What is conditional upon obedience and keeping of the covenant is the enjoyment of the blessing which the covenant contemplates.”

上帝主權地執行這約。 Sovereign administration.

出 Ex. 36:27, 28

- 27. 帳幕的後面，就是西面，做板六塊。
- 28. 帳幕後面的拐角做板兩塊。

利 Lev. 24:8

- 8. 每安息日要常擺在耶和華面前。這為以色列人作永遠的約。

民 Num. 18:19

- 19. 凡以色列人所獻給耶和華聖物中的舉祭，我都賜給你和你的兒女，當作永得的分，這是給你和你的後裔，在耶和華面前作為永遠的鹽約。

民 Num. 25:13

- 13. 這約要給他和他的後裔，作為永遠當祭司職任的約，因他為上帝有忌邪的心，為以色列人贖罪。

尼 Neh. 13:29

- 29. 我的上帝啊，求你記念他們的罪。因為他們玷污了祭司的職任，違背你與祭司利未人所立的約。

亞伯拉罕之約，和摩西之約：「重點是：順服上帝的聲音，遵守祂的約。」

Both Abraham and Moses: “The keynotes are obeying God’s voice and keeping the covenant.”

創 Gen. 18:17 - 19

- 17. 耶和華說：「我所要作的事，豈可瞞著亞伯拉罕呢？」
- 18. 亞伯拉罕必要成為強大的國，地上的萬國都必因他得福。
- 19. 我眷顧他，為要叫他吩咐他的眾子，和他的眷屬，遵守我的道，秉公行義，使我所應許亞伯拉罕的話都成就了。」

出 Ex. 19:5 - 6

- 5. 如今你們若實在聽從我的話，遵守我的約，就要在萬民中作屬我的子民，因為全地都是我的。
- 6. 你們要歸我作祭司的國度，為聖潔的國民。這些話你要告訴以色列人。

因此：摩西之約不是一種新的約。

Therefore: Mosaic covenant = NOT new kind of covenant.

5. 上帝與大衛立的約。 The Davidic Covenant. (pp. 22 - 25)

撒下 2 Sam. 7:12 - 17

12. 你壽數滿足、與你列祖同睡的時候，我必使你的後裔接續你的位，我也必堅定他的國。
13. 他必為我的名建造殿宇；我必堅定他的國位，直到永遠。
14. 我要作他的父，他要作我的子，他若犯了罪，我必用人的杖責打他，用人的鞭責罰他。
15. 但我的慈愛仍不離開他，像離開在你面前所廢棄的掃羅一樣。
16. 你的家和你的國必在我面前永遠堅立。你的國位也必堅定，直到永遠。
17. 拿單就按這一切話，照這默示，告訴大衛。

詩 Ps. 89:3 - 4, 26 ff, 34

3. 我與我所揀選的人立了約，向我的僕人大衛起了誓：
4. 「我要建立你的後裔，直到永遠。要建立你的寶座，直到萬代。」
26. 他要稱呼我說：「你是我的父，我的上帝，是拯救我的磐石。」
27. 我也要立他為長子，為世上最高的君王。
28. 我要為他存留我的慈愛，直到永遠；我與他立約，必要堅定。
29. 我也要使他的後裔，存到永遠，使他的寶座，如天之久。
34. 我必不背棄我的約，也不改變我口中所說的。

詩 Ps. 132:11ff

11. 耶和華向大衛憑誠實起了誓，必不反覆，說：「我要使你所生的作在你的寶座上。」
12. 你的眾子若守我的約，和我所教訓他們的法度，他們的子孫，必永遠坐在你的寶座上。」
13. 因為耶和華揀選了錫安，願意當作自己的居所，
14. 說：「這是我永遠安息之所。我要住在這裏。因為是我所願意的。」

最顯著的特性：堅定，穩固，上帝應許不改變。

Most striking feature – security, determinateness, immutability of divine promise.

撒下 2 Sam. 23:5

5. 我家在上帝面前並非如此；上帝卻與我立永遠的約。這約凡事堅穩，關乎我的一切救恩，和我一切所想要的，祂豈不為我成就麼？

上帝的應許都集中在彌賽亞身上，耶穌基督成全這些應許。

Promises = Messianic, fulfilled in Christ.

賽 Isa. 42:1, 6

1. 看哪，我的僕人，我所扶持，所揀選，心裏所喜悅的，我已將我的靈賜給祂，祂必將公理傳給外邦。



6. 我耶和華憑公義召祢，必攙扶祢的手，保守祢，使祢作眾民的中保 (中保：約)，作外邦人的光。

賽 Isa. 49:8

8. 耶和華如此說：「在悅納的時候我應允了祢，在拯救的日子我濟助了祢。我要保護祢，使祢作眾民的中保，(中保原文作：約)復興遍地，使人承受荒涼之地為業。」

賽 Isa. 55:3 - 4

3. 你們就當近我來。側耳而聽，就必得活。我必與你們立永約，就是應許大衛那可靠的恩典。  
4. 我已立他作萬民的見證，為萬民的君王和司令。

上帝賜祂的僕人，作為「約」。

God gives the servant as a covenant of the people.

瑪 Mal. 3:1

1. 萬軍之耶和華說：「我要差遣我的使者，在我前面預備道路。你們所尋求的主，必忽然進入祂的殿。立約的使者，就是你們所仰慕的，快要來到。」

約的使者。 Angel of the covenant

賽 Isa. 54:9 - 10

9. 這事在我好像挪亞的洪水。我怎樣起誓不再使挪亞的洪水漫過遍地，我也照樣起誓不再向你發怒，也不斥責你。  
10. 大山可以挪開，小山可以遷移，但我的慈愛必不離開你，我的平安也不遷移。這是憐恤你的耶和華說的。

賽 Isa. 59:21

21. 耶和華說：「至於我與他們所約的約，乃是這樣：我加給你的靈，傳給你的話，必不離開你後裔與你後裔之後裔的口，從今直到永遠。」這是耶和華說的。

挪亞之約 = 基本模式。 Noahic covenant = the pattern.

## 6. 新約裏的「約」的觀念 Covenant in the New Testament

「在這系列的新約經文中，最重要的無疑是《加拉太書》3:15,17。保羅在這裏強調的是約的不變性，穩定性，和「不可廢棄」。15 節：「我且照著人的常話

說，雖然是人的文約，若已經立定了，就沒有能廢棄或加增的。」17節：「我是這麼說：上帝預先所立的約，不能被那四百三十年以後的律法廢掉，叫應許落於虛空。」不論我們怎麼解釋 *diatheke* 的意義，認為是指「遺囑」或是「施行」(dispensation)，我們不能忽視使徒保羅的思想：人所立的約，一旦立定就不可廢除。亞伯拉罕之約，本質上就是這個「不可廢棄」；因此，約裏所應許的，也是不會廢棄，不會更改的。我們毫無疑問地看見，這裏的「約」是應許，是恩典的施行；都是由上帝建立，肯定，成就。因此，約裏所提供的不能廢除，而且永遠有效。」

“Most significant of all, perhaps, in this classification of New Testament passages is Gal. iii. 15, 17. Paul’s emphasis here is upon the immutability, security, inviolability of covenant. ‘Though it be but a man’s covenant, yet when it hath been confirmed, no one makes it void, or adds thereto.’ ‘A covenant confirmed beforehand by God, the law, which came four hundred and thirty years after, does not disannul, so as to make the promise of no effect.’ Whatever view we may entertain regarding the precise import of *diatheke* in this passage, whether it is the testamentary or the dispensatory, we cannot escape the governing thought of the apostle, namely, that a human covenant is irrevocable once it has been confirmed and that it is that same inviolability which characterizes the Abrahamic covenant and therefore, also, the promise which the covenant embraced. Here, without question, covenant appears as a promise and dispensation of grace, divinely established, confirmed, and fulfilled, inviolable in its provisions and of permanent validity.” (p. 26)

### 結論：Conclusion (pp. 30-32):

「從上帝起初向人啟示祂所立的約的時候，我們就發現一個貫徹的觀念，就是：上帝的約，乃是祂主權的施行祂的恩典與應許。「約」不是「合同」，合同並不是約裏最重要的觀念；最重要的是立約者的心意 (disposition)，和立約者施行 / 執行 (dispense) 祂的心意。不過這個最基本和核心的觀念，在不同的情況中的應用會不一樣：在每一次約的施行 (covenant administration) 中，所賜下的恩典和應許的準確定義都稍微不同。其中的差異並沒有從基本的觀念偏離，而是：恩典和應許的豐富、完備性在不同情況下有所不同。《聖經》絕大多數地方的意思是：「約」就是救贖性的恩典與應許。不同時代的約，相對與上帝啟示與成就祂救贖旨意的不同階段。這些約與不同的救贖時代完全相配。不只是相配，「約」本身賦予每一時代的意義：救贖的啟示與成就，與約的啟示與成就，完全是同一回事。」

“From the beginning of God’s disclosures to men in terms of covenant we find a unity of conception which is to the effect that a divine covenant is a sovereign administration of grace and of promise. It is not compact or contract agreement that provides the constitutive or governing idea but that of dispensation in the sense of disposition. This central and basic concept is applied, however, to a variety of situations and the precise character of the grace bestowed and of the promise given differs in the differing covenant administrations. The differentiation does not reside in any deviation from this basic conception but simply consists in the differing degrees of richness and fullness of the grace bestowed and of the promise given. Preponderantly in the usage of Scripture covenant refers to grace and promise specifically redemptive. The successive covenants are coeval with the successive epochs in the unfolding and accomplishment of God’s redemptive will. Not only are they coeval, they are correlative with these epochs. And not only are they correlative, they are themselves constitutive of these epochs so that redemptive revelation and accomplishment become identical with covenant revelation and accomplishment.

「當我們體會這件事就會發現：救贖啟示在歷史中的前進，同時就是「恩典之約」的豐盛的啟示在歷史的前進。每一時代啟示的「恩典之約」比先前的更豐富：這並沒有偏離或削減從起初的基本觀念；反之我們必須期待，後來的增充了，深化了先前的。因此到了新約時期，約的施行達到高峰的時候，我們看見上帝主權的恩典與應許也達到了最高的境界，因為所賜的恩典，所賦予的應許，乃是與人類最高的好處有關的（譯註：即人的得救，上帝的榮耀）。難怪，新約也稱為永遠之約。」

“When we appreciate this fact we come to perceive that the epochal strides in the unfolding of redemptive revelation are at the same time epochal advances in the disclosure of the riches of covenant grace. This progressive enrichment of the covenant grace bestowed is not, however, a retraction of or deviation from the concept which is constitutive from the beginning but, as we should expect, an expansion and intensification of it. Hence, when we come to the climax and apex of covenant administration in the New Testament epoch, we have sovereign grace and promise dispensed on the highest level because it is grace bestowed and promise given in regard to the attainment of the highest end conceivable for men. It is no wonder then that the new covenant is called the everlasting covenant.”

「約的啟示走過歷史不同的時代，到了新約就達到完結 (consummation) 階段。而新約與先前的眾約在原則和本質上並沒有不同；其實新約本身就是所有約裏的必須原則 (constitutive principle) — 上帝主權的恩典 — 的至終、最完全的顯示和實現。當我們記得，約不是只在於與恩典的賜予，不只是藉著發誓作出應許，而是與上帝的關係：人類宗教過程的最高目標，就是與上帝連接，交通

(union and communion) 的時候，我們就重新發現，新約把這關係帶到最高的層面。」

“As covenant revelation has progressed throughout the ages it has reached its consummation in the new covenant and the new covenant is not wholly diverse in principle and character from the covenants which have preceded it and prepared for it but it is itself the complete realization and embodiment of that sovereign grace which was the constitutive principle of all the covenants. And when we remember that covenant is not only bestowment of grace, not only oath-bound promise, but also relationship with God in that which is the crown and goal of the whole process of religion, namely, union and communion with God, we discover again that the new covenant brings this relationship also to the highest level of achievement.” (pp. 30-32)

「上帝啟示的約，其核心就是不斷的對人提醒、確定：「我要作你們的上帝，你們要作我的子民」。新約與先前的眾約並沒有不同，因為新約展開了這特殊的親密關係。新約的不同在於：它使那藉著應許帶到高峰的（上帝與子民的）關係，完全成熟與豐富。從這層意義上來看，新約是永遠之約，因為再沒有補充，再沒有更豐富的了。約的中保就是上帝的獨生子，父上帝榮耀的光輝，祂本性的形象，承受萬物的後嗣。祂也是約的保證人。再者，因為再沒有比榮耀之主更高的中保，更高的保證人，沒有更卓越的獻祭，沒有更有效、更至終的：只有耶穌所獻的，就是毫無瑕疵，藉著永生的靈獻上祂自己給上帝：所以，沒有任何的約能超過新約。」

“At the centre of covenant revelation as its constant refrain is the assurance ‘I will be your God, and you shall be my people’. The new covenant does not differ from the earlier covenants because it inaugurates this peculiar intimacy. It differs simply because it brings to the ripest and richest fruition the relationship epitomized in that promise. In this respect also the new covenant is an everlasting covenant – there is no further expansion or enrichment. The mediator of the new covenant is none other than God’s own Son, the effulgence of the Father’s glory and the express image of His substance, the heir of all things. He is its surety also. And because there can be no higher mediator or surety than the Lord of glory, since there can be no sacrifice more transcendent in its efficacy and finality than the sacrifice of Him who through the eternal Spirit offered Himself without spot unto God, this covenant cannot give place to another.”

「恩典與真理」，「應許與應驗」，都在新約中達到它們的「最豐滿」（完全，pleroma），而啟示錄 21:3 就是指著新約說的：「看哪，上帝的帳幕在人間。祂要與人同住，它們要作祂的子民，上帝要親自與他們同在，作他們的上帝」。」

“Grace and truth, promise and fulfillment, have in this covenant received their *pleroma*, and it is in terms of the new covenant that it will be said, ‘Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them’ (Rev. xxi. 3.)” (p. 32)

B. MEREDITH G. KLINE, *BY OATH CONSIGNED* (pp. 13-38)

發誓與立約 OATH AND COVENANT (pp. 13-25)

Eichrodt: 「約」有不同形式。兩種「約」。

Eichrodt: “Covenant” – multi-form arrangement. Two types.

Kline: 《聖經》的用法：同時是「律法」的制度，也是「應許」。

Kline: Bible use: both law administration and promise.

「《聖經》中每一個上帝與人之間的約，都包含一種委身（立約時提到背約的後果），立約者承諾維持某一種關係；或承諾某一種的行為。總的來說，「約」可以被定義為：帶有懲戒條件 (sanctions) 的關係。」

“Every divine-human covenant in Scripture involves a sanction-sealed commitment to maintain a particular relationship or follow a stipulated course of action. In general, then, a covenant may be defined as a relationship under sanctions.”

立約的發誓：OATH OF RATIFICATION:

「上帝若在立約儀式中發誓，那個約就是應許之約；人若被召來發誓，那麼那個約就是律法之約。」

“If God swears the oath of the ratification ceremony, that particular covenantal transaction is one of promise, whereas if man is summoned to swear the oath, the particular covenant thus ratified is one of law.”

創 Genesis 15:

15. 以上帝發誓來作約的印證 (seal)。Sealed by divine oath.

來 Hebrews 6:17 - 18

17. 照樣，上帝願意為那承受應許的人，格外顯明祂的旨意是不更改的，就起誓為證。

18. 藉這兩件不更改的事，上帝決不能說謊，好叫我們這逃往避難所，持定擺在我們前頭指望的人，可以大的勉勵。

自我咒詛的發誓。 Self-maledictory oath.

出 Exodus 24 章

上帝與以色列人立的約：由以色列人發誓。

Divine covenant: Oath sworn by the people of Israel.

「若說：西乃山上的約，在出埃及記第 19 - 24 章記載的事件發生之前就已經設立而且生效，是不正確的。相反地，在《出埃及記》第 19 - 24 章這幾章所記載的，就是以發誓和獻祭設立這約的過程（參：詩 50:5）。」

“It is not true that the Sinaitic Covenant was conceived of as already formally dispensed and operative prior to the episode described in Exodus 19-24. Rather, these chapters are precisely the record of *the process of dispensing or making that particular covenant by oath and sacrifice* (cf. Ps. 50:5).”

以色列人：發誓委身。 Sworn commitment = performed by Israel.

（註：這裏我們可以看見，Kline 與慕理持相反的看法： Here we see Kline opposing Murray’s view: )

「因此我們必須作出這樣的結論：《出埃及記》第 19 - 24 章記載的立約儀式 (transaction)，不能被視為一種單方面的、應許性的委身，完全從上帝方面設定。相反地，這個約的關係，就是藉著以色列人承諾 (pledge) 順服上帝的律法而成立。」

“We are bound to conclude, then, that the covenantal transaction of Exodus 19-24 *cannot be defined in terms of a unilateral promissory commitment from the divine side*. This particular engagement was, on the contrary, constituted a covenant by Israel’s formal pledging of obedience to God’s law. It was a law covenant.”

申 Deut. 29:10a, 12a

10a. 今日你們的首領，族長，長老，官長，以色列的男丁，你們的妻子，兒女，和營中寄居的，以及為你們劈柴挑水的人，都站在耶和華你們的上帝面前。

12a. 為要你順從耶和華你上帝今日與你所立的約，向你所起的誓。

申 Deut. 29:14

14. 我不但與你們立這約，起這誓。

申 Deut. 26:17 - 19 (wrong verses, please find the corrected one, my internal did not work) \*\*already corrected

17. 你今日認耶和華為你的神，應許遵行祂的道，謹守祂的律例、誠命、典章，聽從祂的話。

18. 耶和華今日照祂所應許你的，也認你為祂的子民，使你謹守祂的一切誠命。

19. 又使你得稱讚、美名、尊榮，超乎祂所造的萬民之上，並照祂所應許的使你歸耶和華 — 你神為聖潔的民。」

## 申 Deut. 27:15 - 26

15. 有人製造耶和華所憎惡的偶像，或雕刻，或鑄造，就是工匠手所做的，在暗中設立，那人必受咒詛！百姓都要答應說：「阿們！」
16. 輕慢父母的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
17. 挪移鄰舍地界的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
18. 使瞎子走差路的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
19. 向寄居的和孤兒寡婦屈枉正直的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
20. 與繼母行淫的，必受咒詛！因為掀開他父親的衣襟。百姓都要說：「阿們！」
21. 與獸淫合的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
22. 與異母同父，或異父同母的姊妹行淫的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
23. 與岳母行淫的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
24. 暗中殺人的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
25. 受賄賂害死無辜之人的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」
26. 不堅守遵行這律法言語的，必受咒詛！百姓都要說：「阿們！」

## 申 Deut. 26:17, 18

17. 你今日認耶和華為你的神，應許遵行祂的道，謹守祂的律例、誡命、典章，聽從祂的話。
18. 耶和華今日照祂所應許你的，也認你為祂的子民，使你謹守祂的一切誡命，

這段經文綜納了這約的一般重要性；而不是在形容發誓本身。

= Summation of general significance of this covenant, NOT a description of the oath as such.

以色列的發誓：因此不是雙方的。 Israel's oath – therefore, not bilateral.

## 書 Joshua 24:15b - 25

15. 若是你們以事奉耶和華為不好，今日就可以選擇所要事奉的：是你們列祖在大河那邊所事奉的上帝呢？是你們所住這地的亞摩利人的神呢？至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」
16. 百姓回答說：「我們斷不敢離棄耶和華去事奉別神，
17. 因耶和華我們的上帝曾將我們和我們列祖從埃及地的為奴之家領出來，在我們眼前行了那些大神蹟，在我們所行的道上，所經過的諸國，都保護了我們。
18. 耶和華又把住此地的亞摩利人都從我們面前趕出去。所以，我們必事奉耶和華，因為祂是我們的上帝。」
19. 約書亞對百姓說：「你們不能事奉耶和華；因為祂是聖潔的上帝，是忌邪的上帝，必不赦免你們的過犯罪惡。」



20. 你們若離棄耶和華去事奉外邦神，耶和華在降福之後，必轉而降禍與你們，把你們滅絕。」
21. 百姓回答約書亞說：「不然，我們定要事奉耶和華。」
22. 約書亞對百姓說：「你們選定耶和華，要事奉祂，你們自己作見證吧！」他們說：「我們願意作見證。」
23. 約書亞說：「你們現在要除掉你們中間的外邦神，專心歸向耶和華以色列的上帝。」
24. 百姓回答約書亞說：「我們必事奉耶和華我們的上帝，聽從祂的話。」
25. 當日，約書亞就與百姓立約，在示劍為他們立定律例典章。

律法之約 ( 25 節 ) 。 Law covenant (v. 25).

律法，約 = 同義詞。 Law, covenant = synonymous.

出 Ex. 34:28

28. 摩西在耶和華那裡四十晝夜，也不吃飯也不喝水。耶和華將這約的話，就是十條誡，寫在兩塊版上。

申 Deut. 4:13

13. 祂將所吩咐你們當守的約指示你們，就是十條誡，並將這誡寫在兩塊石版上。

申 Deut. 10:4

4. 耶和華將那大會之日、在山上從火中所傳與你們的十條誡，照先前所寫的，寫在這版上，將版交給我了。

赫人的盟約與摩西之約 = 用同樣的形式。

Hittite treaties and Mosaic covenant = same in form.

新約的用法 NEW TESTAMENT USAGE (pp. 22 - 25)

律法沒有廢除約 ( 加 3:15 - 20 ) ，可是：律法 vs. 應許。

No annulment (Gal. 3:15ff.), but law vs. promise.

西乃山代表：律法。亞伯拉罕所領受的：應許。

Sinai = law. Abraham = promise.

約 = 施行的制度。 Covenant = an administration.

「律法之約」 LAW COVENANT (pp. 26-35)

「救贖之約」之前的約 Pre-Redemptive Covenant

上帝與亞當的關係 = 約，雖然沒有用「約」這個字。  
Adamic = covenant, even word “covenant” is absent.

「律法之約」。 Law covenant.

「創造主與人之間原來的關係是上帝施行祂的主權的制度，是一個「神護制度」(divine protectorate)，上帝主權地設立，在這制度裏，上帝透過啟示律法來表達祂在人，祂的僕人身上的統治權。這包含人服事的責任和順服與不順服的後果。」

“The original relationship of the Creator and man was an administration of God’s lordship in the form of a divine protectorate, which God sovereignly established and within which his suzerainty over his human servants was expressed in a revelation of law, including both service obligations and dual sanctions.”

創 8:21-9:17 = 重新設立原本的「創造之約」。  
Gen. 8:21-9:17 = reinstatement of original creation covenant.

賽 43 章：以色列的被救贖 = 「創造」。  
Isa. 43 – Redemption of Israel = in terms of “creation.”

保羅書信裏的兩個亞當：統一了救贖前之約，和「救贖之約」。  
2 Adams in Paul unify the pre-redemptive and the redemptive.

律法的優先地位 The Priority of Law

應許的觀念不夠函蓋一切。 Promise is not comprehensive enough.

應許並沒有被律法廢除 ( 創 1 - 2 章 vs. 創 3 章 )。  
Promise was not annulled by Law (Gen. 1, 2 vs. Gen. 3).

律法並沒有被信心廢除 ( 羅 3:31 ; 羅 6 章 )。  
Law was not annulled by faith. (Rom. 3:31; Rom. 6).

在基督裏，律法與應許同工。 In Christ, law and promise work together.

基督的順服 = 賜給眾人的應許 / 保證的根據。

Christ's obedience = ground of promise-guarantee given to many.

因此：律法 = 甚至在應許裏，都是最基本的。

Therefore: Law = fundamental even in promise.

救贖之約在律法上加上應許。 Redemptive covenant adds promise to law.

西乃山上的約：律法再加上應許，以上帝發誓為印證。

Sinai: Law accompanied by promise, sealed by divine oath.

應許：在律法之約中重新賜下。 Promise = renewed in law covenant.

應許：律法的路。 Promise = a way of law.

「一個真正系統的盟約神學，會從「律法施行」的觀點來為「約」訂定義。」

“A truly systematic formulation of the theology of the covenant will define covenant generically in terms of law administration.”

「救贖之約」並沒有化約在恩典的目標之下。

Redemptive covenant is not reduced to its proper purpose of grace.

恩典在律法之下。 Grace is subordinate to law.

## C. 檢討慕理與 Kline MURRAY vs. KLINE: AN EVALUATION

### 慕理與 Kline 的共同點 SIMILARITIES BETWEEN MURRAY AND KLINE

- [1] 「約」是了解《聖經》中的統一性與多元性的關鍵。  
Covenant is key to unity and diversity in Scripture.
- [2] 上帝所立的約，是主權地施行的（制度）。  
Divine covenant is defined as sovereign administrations.
- [3] 如何厘定一個一致的「約」觀：  
每一個學者都選擇一個「模範盟約」來作為檢討其它約的根據。  
Method to arrive at unifying concept of covenant: Each selects a model covenant as basis to evaluate other covenants.
- 慕理選擇的：挪亞之約，是最簡單的，最基本的形式。（12 頁）  
Murray – Noahic, most simplified and basic. (p. 12)  
Kline 選擇的：西乃山上的約，是發展最完善的。《偉大君王之約》一書，17 頁。  
Kline – Sinaitic, seen in full development. *Treaty of Great King*, p. 17.
- [4] 約是一種制度，由上帝施行、管理。  
Covenant as an administration, dispensing, managing.  
慕理：是恩典，應許的約（制度）。 Murray – of grace and promise.  
Kline：是建立在上帝律法上的，上帝主權的約（制度）。  
Kline – of God's lordship based on God's law.
- [5] 約的定義，在於約所施行 (administers) 的是什麼。  
Covenant defined in terms of that which the covenant administers.

### 兩者不同之處 POINTS OF DIFFERENCE

- [1] 約的內容。 Substance of covenant.  
Kline，15 頁，注腳 15。對慕理很公道：約是恩典與應許的約。

Kline, p. 15, n. 5. Fair presentation of Murray = grace and promise.  
 Kline 認為：有兩種模式：律法，與應許。律法：比較突出的模式。  
 Kline: two types: law and promise. Law – predominant.

[2] Kline 發現有兩種約：律法之約，和應許之約。  
 Kline discovers two types of covenant: law and promise.

慕理：強調只有一個約。 Murray emphasizes a single document.

Kline , 18 頁，注腳 10。 Kline, p. 18, n. 10.

### 檢討慕理與 Kline 兩位作者 EVALUATION OF THE TWO:

#### 對兩位的批判：CRITICISMS APPLICABLE TO BOTH MURRAY AND KLINE

[1] 把「約」定義為一種制度 (administration)。 Define covenant as administration.

沒有強調約盟裏的「位格性」 (personal dimension)。

De-emphasize personal dimension of covenantal bond.

沒有強調「關係」；比較強調「所施行的制度」。

“Relationship” better than “administration.”

Kline, 16 頁。關係是在「懲戒條件」之下。

Kline, p. 16 – Relationship under sanctions.

慕理，4 頁。「關係」，19 頁。 Murray, p. 4 – Relationship. p. 19.

兩位學者都有提到「關係」的層面。 Thus, both use “relationship.”

[2] 從一個立約的模式，來為「約」作定義，而不是讓整個約的發展歷史來說明約的真義。

Define covenant from one selected covenantal bond, rather than letting full development of covenants to speak for themselves.

[3] 「約」的定義，在於約所施行的（約的內容），而不是在於約的形式の本質。

Define covenant in terms of that which covenant administers (substance), rather than in terms of nature of covenantal form.

## 對 Kline 的批判 : CRITIQUES PECULIAR TO KLINE

[1] 他認為有兩種約：理由不充足。

He does not succeed in establishing two types of covenants.

他以「誰來立約」來定，某一個約是哪一種約。可是，他所用的兩個例子：

上帝，人兩方面都有發誓。Kline，19 頁（參：39 頁）。

He defines each type of covenant by who takes the oath.

But in the two examples he uses, both parties take the oath.

Kline, p. 19(cf. p. 39)

Kline，18 頁：西乃山上。人發誓 -> 律法之約成立。

Kline, p. 18 – Sinai – man swears -> law covenant.

Kline，19 頁：上帝的誓約保證了摩西之約裏的應許。

Kline, P. 19 – Divine oath guaranteeing promise in Mosaic covenant.

[2] Kline 不夠理由證明，律法比約更基本（更優先）。

He cannot establish priority of law covenant.

「創造之約」 = 「律法之約」（沒有恩典）。

Creation-covenant = law-covenant. (No grace!)

Kline – 36 頁。 Kline – p. 36.

他後來修正了先前的看法：救贖之約之前的約，都是律法之約。

He modifies the point that pre-redemptive covenants are all law-covenants.

[3] Kline 試圖證明，「約」裏面「律法」的優先地位：他這樣作，是否在問：上帝的屬性裏，哪一個比較優先：上帝的公義？或上帝的愛？ 21,22 頁。

Is not Kline, in making the case for the priority of law in covenant, asking which is prior in the attributes of God, the righteousness of God or the love of God? P. 21, 22.

律法使約成全嗎？

Law brings covenant to fruition?

[4] 23 頁。Kline 可能重犯「時代論」的錯誤。《加拉太書》第 3 - 4 章。

p. 23. Kline may be guilty of dispensational error. Galatians 3-4 cited.

救恩出於行為，不出於信心！？ Salvation not by faith, but by works!?

[5] 過份強調上帝與以色列人所立的約和赫人的盟約的相似點。延伸到創世記第 1 - 3 章。

Overworked parallels of Hittite suzerain treaties. Extended to Genesis 1-3.

對慕理的批判：CRITIQUE PECULIAR TO JOHN MURRAY

[1] 只從挪亞之約來看「約」的關係的內容（本質）。

Derives substance of covenant relationship from Noahic covenant (only).

## 2. 上帝所立的約的範圍 THE EXTENT OF THE DIVINE COVENANT

要點：把「約」的觀念延伸到挪亞之前，是合理的。

Thesis: It is legitimate to extend the concept of covenant prior to Noah.

《聖經》第一次提到 berith = 挪亞之約。

Berith's first occurrence = in covenant with Noah.

創 Genesis 6:18

18. 我卻要與你立約，你同你的妻，與兒子，兒婦，都要進入方舟。

不過，人類在挪亞之前，就與上帝有關係。

Man did sustain a "relationship" with God prior to Noah.

我們必須慎重考慮這事實：創 6:18 之前，berith 這字沒有出現過。

Absence of berith before Genesis 6:18 should be given clear full weight.

是否因為：在創 6:18 之前，berith 不存在？

Reason: No berith existed before Genesis 6:18?

這樣來考慮：Consider the following.

A. 「約」裏所有的必須要素，在上帝與亞當的關係中都存在，不論是亞當第一次犯罪之前，或之後。

All elements essential to covenant are present in God's relationship to Adam, both before and after Adam's first transgression.

創造：生死之結（創 2:15 - 17），由上帝主權的施行。

Creation: Bond of life and death (Genesis 2:15-17), administered sovereignly.

創 2:15 - 17

15. 耶和華上帝將那人安置在伊甸園，使他修理，看守。

16. 耶和華上帝吩咐他說：「園中各樣樹上的果子，你可以隨意吃，

17. 只是分別善惡樹上的果子，你不可吃，因為你吃的日子必定死！」

墮落之後：生死之結也是上帝主權的施行的。

After fall: bond of life and death administered sovereignly.

蛇的頭，必由女人的後裔所擊打。創 3:15

Head of serpent to be bruised by woman's seed. Genesis 3:15

後裔（種子）是指什麼？What is the seed?



女人所有的後裔嗎？或者是某一些後裔 = 被咒詛，某一些 = 蒙福？  
All children of woman? Or some of woman's seed = cursed; some = blessed?

- B. 《聖經》有些先例，「約」的觀念用在上帝與人的關係上，雖然 *berith* 這字沒有出現。

Some possible Scriptural precedent exists to apply the term “covenant” to describe God’s relation to man where the word *berith* is absent.

例如：與大衛立的約。撒下 7 章。 e.g. Covenant with David. II Samuel 7.

*Berith* 沒有在該章出現：上帝與大衛建立盟約。

*Berith* not in that chapter, wherein Davidic covenant was established.

不過，撒下 23:5 就有提到「約」的關係。

II Samuel 23:5 does refer to covenant relationship.

撒下 II Samuel 23:5

5. 我家在上帝面前並非如此。上帝卻與我立永遠的約。這約凡事堅穩，關乎我的一切救恩，和我一切所想要的，祂豈不為我成就麼？

- C. 有兩段經文，指創造秩序為 *berith*.

Two passages designate creation order of things as *berith*.

- (1) 耶 33:19 - 26，特別是 20,25 節。 Jeremiah 33:19 - 26. Esp. vv. 20, 25.

耶 Jer.33:19 - 26

19. 耶和華的話臨到耶利米說：

20. 「耶和華如此說：你們若能廢棄我所立白日黑夜的約，使白日黑夜不按時輪轉，

21. 就能廢棄我與我僕人大衛所立的約，使他沒有兒子在他的寶座上為王。並能廢棄我與事奉我的祭司、利未人所立的約。

22. 天上的萬象不能數算，海邊的塵沙也不能斗量；我必照樣使我僕人大衛的後裔和事奉我的利未人多起來。」

23. 耶和華的話臨到耶利米說：

24. 「你沒有揣摩這百姓的話嗎？他們說：「耶和華所揀選的二族，他已經棄絕了。」他們這樣藐視我的百姓，以為不再成國。

25. 耶和華如此說：若是我立白日黑夜的約不能存住，若是我未曾安排天地的定例，

26. 我就棄絕雅各的後裔和我僕人大衛的後裔，不使大衛的後裔治理亞伯拉罕、以撒、雅各的後裔；因為我必使他們被擄的人歸回，也必憐憫他們。」

我所立白日的約。 “My covenant of the day.”

我所立黑夜的約。 “My covenant of the night.”

創 Genesis 8:22

22. 地還存留的時候，稼穡、寒暑、冬夏、晝夜就永不停息了。

對挪亞說的：日夜不再止息。

– Noah – day and night shall not cease.

上帝創造的第三天：創造典章。創 1:4

Creation ordinance on 3<sup>rd</sup> day of creation. Genesis 1:4

耶 Jeremiah 31:35, 36

35. 那使太陽白日發光，使星月有定例，黑夜發亮，又攪動大海，使海中波浪匆匆的，萬軍之耶和華是祂的名。祂如此說：

36. 「這些定例若能在我面前廢掉，以色列的後裔也就在我面前斷絕，永遠不再成國。」這是耶和華說的。

與《耶利米書》33章，有類似的處境。

– context parallel to Jeremiah 33.

正如日夜不止息是那麼的確定，照樣以色列永遠是上帝的子民。

Certainty of ordering of day and night is compared with certainty of covenant with Israel.

*Berith* 這個字沒有出現；用字：定例。

No *berith*; there is the fixed order, the statutes.

詩 Psalm 105:10

10. 祂又將這約向雅各定為律例，向以色列定為永遠的約，

– *hq* and *berith* used interchangeably.

另外還有耶 31:35 為證據。 Further evidence: Jeremiah 31:35.

創 Genesis 1:6, 17

6. 上帝說：「諸水之間要有空氣，將水分為上下。」

17. 就把這些光擺列在天空，普照在地上，

耶利米書 31章：創造：比挪亞之約更靠近。

Jeremiah 31: Creation is closer than Noah.

創 1 章提到日、約；創 8 章沒有提到。

Sun and moon is found in Genesis 1, but not in Genesis 8.

(2) 何 Hosea 6:7

7. 他們卻如亞當背約，在境內向我行事詭詐。

亞當：是指亞當這個人嗎？ Adam = personally? (Keil and Delitzsch)

指人類 (加爾文)。 Generically (Calvin).

這裏的確有一個比較。 A comparison IS being made.

以色列和猶大的罪惡，與非以色列人比較：後者也是站在耶和華面前，干犯了祂的律法。

Israel and Judah's transgression is compared with a non-Israelite man who stands in covenant relation with God, but also transgressed it.

挪亞之約是普世性的，可是有一些暗示的要求 (慕理：人要靠恩典才能遵守這些要求)。

Noah's covenant is universal, but there seems to be implied obligations (Murray – it's by grace).

因此： Therefore:

何西亞要說的是：上帝與以色列以外的人立約；透過以色列，與外邦人立約。

Hosea intends to say that Gode has a covenant with man outside Israel, through Israel.

從亞當個人 -> 獨特的，代表人類的人。

Personal Adam -> unique, representative man

人類 -> (一)「歸算」的觀念；(二)上帝在約裏對人更廣的要求。

Generic Adam -> (1) Imputation concept, or (2) broader covenant obligations of man.

耶 33 章，耶 31 章，何 6 章： Jeremiah 33, Jeremiah 31, Hosea 6 –

這裏沒有絕對證明，可是支持這樣看法： *berith* 這詞可以用在「創造秩序」上。

These do not prove finally, but support the idea that: the term berith can be applied to creation order of things.

### 3. 約的統一性 UNITY OF THE COVENANTS

眾約之間，各時期之間的關係是怎樣的關係？

What is the relationship between the covenants, between the epochs?

#### A. 結構上的統一性 Structural unity

(1) 上帝與亞伯拉罕、摩西、和大衛所立的約，都是向以色列家施行的。後來的約都建立在先前的約的基礎上。

In God's covenants with Abraham, Moses and David, it is administered to the house of Israel. Not self-contained entities. Each builds on previous emphasis.

(a) 不同時代的約的歷史經歷，都強調約的統一和持續性。

Historical experience in the covenant emphasizes unity and continuity.

(i) 立約事件（儀式）強調約的統一性。Covenant inauguration.

上帝與摩西，大衛立約時，祂將先前的應許發展到新的地步。

Mosaic and Davidic inauguration – clearly carrying forth of original promise earlier.

出 Ex. 2:24

24. 上帝聽見他們的哀聲，就記念祂與亞伯拉罕、以撒、雅各所立的約。

出 Ex. 6:4 - 9

4. 我與他們堅定所立的約，要把他們寄居的迦南地賜給他們。

5. 我也聽見以色列人被埃及人苦待的哀聲，我也記念我的約。

6. 所以你要對以色列人說：「我是耶和華；我要用伸出來的膀臂重重的刑罰埃及人，救贖你們脫離他們的重擔，不做他們的苦工。

7. 我要以你們為我的百姓，我也要作你們的上帝。你們要知道我是耶和華你們的上帝，是救你們脫離埃及人之重擔的。

8. 我起誓應許給亞伯拉罕、以撒、雅各的那地，我要把你們領進去，將那地賜給你們為業。我是耶和華。」

9. 摩西將這話告訴以色列人，只是他們因苦工愁煩，不肯聽他的話。

見：慕理，頁 20，所引用經文。

上帝救以色列人出埃及，帶他們進所應許之地，就是為應驗祂向亞伯拉罕所賜的，關於地的應許。

Murray p. 20 – with citations.

“The only interpretation of this is that: the deliverance of Israel from Egypt and the bringing of them into the land of promise is in fulfillment of the covenant promise to Abraham respecting the possession of the land of Canaan (Exod. 3:16, 27; 6:4-8; Ps. 105:8-12, 42-45; 106:45).”

#### 預期 ANTICIPATION

#### 正式立約 FORMALIZATION

摩西：埃及  
Moses: Egypt

摩西：西乃山  
Moses: Sinai

亞伯拉罕：創 12 章  
Abraham: Genesis 12

亞伯拉罕：創 15 章  
Abraham: Genesis 15

大衛：撒上 16 章  
David: I Samuel 16

大衛：撒下 7 章  
David: 2 Samuel 7

新約：道成肉身  
New Covenant: Incarnation

新約：最後晚餐  
New Covenant: Last Supper

摩西的約：出埃及記第 19 - 24 章：正式立約。  
Mosaic covenant: Ex. 19-24 – formal inauguration.

十誡的序言：歷史序言 ( 出 20:1 - 2 )。  
Preface to Decalogue: historical prologue (Ex. 20:1-2)

出 24 章。 Exodus 24.

大衛之約：撒下 7 章：正式立約。  
Davidic covenant: 2 Samuel 7 – formal inauguration.

摩西之約 = 大衛之約的基礎。  
Mosaic covenant = the basis for the Davidic covenant.

王上 I Kings 2:3, 4.

3. 遵守耶和華你上帝所吩咐的，照著摩西律法上所寫的行主的道，謹守祂的律例、誡命、典章、法度，這樣，你無論作什麼事，不拘往何處去，盡都亨通。
4. 耶和華必成就向我所應許的話說：「你的子孫若謹慎自己的行為，盡心盡意誠誠實實的行在我面前，就不斷人坐以色列的國位。」

(ii) 約中生活反映出約的結構的統一性。

Historical of life under the covenant – emphasizes structural unity.

摩西之約：出 32；13-14。摩西 = 亞伯拉罕的後裔。

Mosaic covenant: Ex. 32:13-14 Moses = descendant of Abraham.

出 Exod. 32:13 - 14

13. 求你記念你的僕人亞伯拉罕、以撒、以色列。你曾指著自己起誓說：「我必使你們的後裔像天上的星那樣多，並且我所應許的這全地，必給你們的後裔，他們要永遠承受為業。」
14. 於是耶和華後悔，不把所說的禍降與祂的百姓。

亞伯拉罕的後裔必不廢除。 Seed of Abraham won't be annulled.

摩西的約，邁向得到加南地，就是：上帝給亞伯拉罕的應許的應驗。

Mosaic covenant moves toward possession of land of Canaan, which is the historical realization of promise to Abraham.

大衛之約：在王朝制度之下，以色列人的敬拜中央化：上帝在一個地方作在寶座上為王。

Davidic covenant: Israel under the monarchy moves toward centralization of worship: God enthroned in one place.

為什麼？關鍵在：摩西之約（申命記多次提到：「那地方」。）

Why? The key is found in the Mosaic covenant (all over Deuteronomy: “the place”.)

e.g. 申 Deut. 17:8, 10

8. 你城中若起了爭訟的事，或因流血，或因爭競，或因毆打，是你難斷的案件，你就當起來，往耶和華你上帝所選擇的地方，
10. 他們在耶和華所選擇的地方指示你的判語，你必照著他們所指教你的一切話謹守遵行。

申 Deut. 16:1, 2, 6, 7

1. 你要注意亞筆月，向耶和華你的上帝守逾越節，因為耶和華你的上帝在亞筆月夜間領你出埃及。
2. 你當在耶和華所選擇要立為祂名的居所，從牛群羊群中，將逾越節的祭牲獻給耶和華你的上帝。
6. 只當在耶和華你上帝所選擇要立為祂名的居所，晚上日落的時候，乃是你出埃及的時候，獻逾越節的祭。
7. 當在耶和華你上帝所選擇的地方把肉烤了吃，次日早晨就回到你的帳棚去。

申 Deut. 14:23

23. 又要把你的五穀，新酒，和油的十分之一，並牛羣羊羣中頭生的，吃在耶和華你上帝面前，就是祂所選擇要立為祂名的居所。這樣，你可以學習時常敬畏耶和華你的上帝。

另外：亞伯拉罕之約的應許也應驗了。

Also: Abrahamic covenant promises are fulfilled.

代上 I Chron. 16:15 - 18

15. 你們要記念祂的約，直到永遠；祂所吩咐的話，直到千代，
16. 就是與亞伯拉罕所立的約，向以撒所起的誓。
17. 祂又將這約向雅各定為律例，向以色列定為永遠的約，

以色列人被擄，必須從摩西之約角度理解（即：以色列人背約）。  
The exile is understood only in terms of Mosaic covenant (violation of it).

(a) 家譜的涵義。 Genealogical emphasis.

先前的約與現今的約被連在一起。

Covenant with previous administration tied together.

在亞伯拉罕，摩西，大衛之約裏都有提到：特別是「後裔」的觀念。

Present in Abrahamic, Mosaic, Davidic covenants, especially in the “seed” concept.

創 Gen. 15:18

18. 當那日，耶和華與亞伯蘭立約，說：「我已賜給你的後裔，從埃及河直到伯拉大河之地，」

出 Ex. 20:5 - 6

5. 不可跪拜那些像，也不可事奉他，因為我耶和華你的上帝是忌邪的上帝。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；
6. 愛我，守我誠命的，我必向他們發慈愛，直到千代。

參 Cf. 申 Deut. 7:9

9. 所以，你要知道耶和華你的上帝，祂是上帝，是信實的上帝，向愛祂守祂誠命的人守約，施慈愛，直到千代；

撒下 II Samuel 7:12

12. 你壽數滿足，與你列祖同睡的時候，我必使你的後裔接續你的位，我也必堅定他的國。

大衛的後裔 = 亞伯拉罕的後裔。

David's son = Abraham's son.

申 Deut. 5:2, 3

2. 耶和華我們的上帝在何烈山與我們立約。
3. 這約不是與我們列祖立的，乃是與我們今日在這裡存活之人立的。

戲劇性：在摩押平原。 Dramatic. At Moab plains.

「與我們」。上帝在何烈山（西乃山）上與我們立的約（今天，這裏的我們）。

“With us.” Horeb (Sinai) covenant, which God made with us (here today).

申 Deut. 2:14, 15

14. 自從離開加低斯巴尼亞，到過了撒烈溪的時候，共有三十八年，等那世代的兵丁都從營中滅盡，正如耶和華向他們所起的誓。
15. 耶和華的手也攻擊他們，將他們從營中除滅，直到滅盡。



民 Num. 14:28 - 35

28. 你們告訴他們，耶和華說：「我指著我的永生起誓，我必要照你們達到我耳中的話待你們。
29. 你們的屍首必倒在這曠野，並且你們中間凡被數點，從二十歲以外、向我發怨言的，
30. 必不得進我起誓應許叫你們住的那地；惟有耶孚尼的兒子迦勒和嫩的兒子約書亞才能進去。
31. 但你們的婦人孩子，就是你們所說要被擄掠的，我必把他們領進去，他們就得知你們所厭棄的那地。
32. 至於你們，你們的屍首必倒在這曠野。
33. 你們的兒女必在曠野飄流四十年，擔當你們淫行的罪，直到你們的屍首在曠野消滅。
34. 按你們窺探那地的四十日，一年頂一日；你們要擔當罪孽四十年，就知道我與你們疏遠了。
35. 我耶和華說過，我總要這樣待這一切聚集敵我的惡會眾；他們必在這曠野消滅，在這裏死亡。」

申 Deut. 29:14 - 15 (Heb. 14)

14. 我不但與你們立這約，起這誓；
15. 凡與我們一同站在耶和華我們上帝面前的，並今日不在我們這裏的人，我也與他們立這約，起這誓。

約與發誓（同意？）：與今天的我們立約，發誓，和與今天不在的人：將來的世代。

Covenant/oath (synon.?) made with those here today, and those not here today – future generations.

申 5 章：延伸到過去的世代。 Deut. 5 projects to past generations.

申 29 章：延伸到將來的世代。 Deut. 29 projects to future generations.

申 29:15 可能指：今天不在這裏（不在摩押）的人。

Deut. 29:15 could refer to people not spatially here (at Moab).

申 Deut. 29:15

15. 凡與我們一同站在耶和華我們上帝面前的，並今日不在我們這裏的人，我也與他們立這約，起這誓。

比較自然的解釋：不在這裏（地理方面）。

But temporal absence = more natural.

(以色列全民都在。 ) (Whole of Israel was there.)

包括多少代？ How many generations included?

詩 Psalm 105:8 - 10

8. 祂記念祂的約，直到永遠；祂所吩咐的話，直到千代，
9. 就是與亞伯拉罕所立的約，向以撒所起的誓。
10. 祂又將這約向雅各定為律例，向以色列定為永遠的約，

一千代：就是說：永恆的約。 1,000 generations: i.e. eternal covenant.

永遠地，世世代代相傳。 Eternal succession.

世代相傳：不會中斷。 Succession – unbroken.

申 Deut. 7:9

9. 所以，你要知道耶和華你的上帝，祂是上帝，是信實的上帝；向愛祂守祂誠命的人守約，施慈愛，直到千代；

\*\* 一千代。 1,000 generations.

幫助我們了解十誡。 It sheds light on the Ten Commandments.

《申命記》的「十句話」 = 摩西之約。

“The ten words” in Deut. = Mosaic covenant.

(摩西之約的核心。 ) (Essence of Mosaic covenant.)

出 Ex. 20:5 - 6

5. 不可跪拜那些像，也不可事奉他，因為我耶和華你的上帝是忌邪的上帝。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；
6. 愛我，守我誠命的，我必向他們發慈愛，直到千代。

\*\* 第三，第四代 vs. 千千代。

the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> generations (ordinal numbers) vs. 1,000s of generations (cardinal number).

申 7:9 解釋出 20:5 - 6。 Deut. 7:9 exegetes Ex. 20:5-6.

一千代 = 兩萬年。 1,000 generations = 20,000 years.

穿過：亞伯拉罕，摩西，大衛之約和新約時期。

Runs through Abrahamic, Mosaic, Davidic and New covenants.

徒 Acts 3:25

25. 你們是先知的子孫，也承受上帝與你們祖宗所立的約，就是對亞伯拉罕說：  
「地上萬族都要因你的後裔得福。」

約的眾子 ( 子孫 )。 Sons of the covenant.

賽 Isaiah 59:21

21. 耶和華說：「至於我與他們所立的約乃是這樣：我加給你的靈，傳給你的話，  
必不離你的口，也不離你後裔與你後裔之後裔的口，從今直到永遠。」這是耶  
和華說的。

這裏的關係，不只是永恆的關係。 Relation is not only eternal.

關係包括：上帝賜聖靈為恩賜給祂的子民。

Relation includes gift of Spirit to his people.

亞伯拉罕之約裏的福分：領受聖靈。 Blessing of Abraham = Spirit.

加 Galatians 3:13 - 14

13. 基督既為我們受了咒詛，就贖出我們脫離律法的咒詛，因為經上記著：「凡掛  
在木頭上都是被咒詛的。」

14. 這便叫亞伯拉罕的福，因基督耶穌可以臨到外邦人，使我們因信得著所應許的  
聖靈。

兩項相關原則： Two corollary principles:

- 「插進」 ( 接枝 ) 的原則。 The grafting principle.

創 Genesis 17:12, 13

12. 你們世世代代的男子，無論是家裏生的，是在你後裔之外用銀子從外人買  
的，生下來第八日，都要受割禮。

13. 你家裏生的和你用銀子買的，都必須受割禮。這樣，我的約就立在你們肉  
體上作永遠的約。

任何國族的人，都可以完全成為以色列人。

People of any nation can become Israelites in the fullest sense.

加 Gal. 3:29

29. 你們既屬乎基督，就是亞伯拉罕的後裔，是照著應許承受產業的了。

羅 Rom. 11:17, 19

17. 若有幾根枝子被折下來，你這野橄欖得接在其中，一同得著橄欖根的肥汁，

18. 你就不可向舊枝子誇口；若是誇口，當知道不是你托著根，乃是根托著你。

19. 你若說：「那枝子被折下來是特為叫我接上。」

- 「剪除」的原則。 The pruning principle.

羅 Romans 9:13

13. 正如經上所記：「雅各是我所愛的；以掃是我所惡的。」

Jacob I loved, Esau I hated.

羅 Rom. 9:6

6. 這不是說上帝的話落了空。因為從以色列生的不都是以色列人；

羅 Rom. 4:11 - 12

11. 並且他受了割禮的記號，作他未受割禮的時候因信稱義的印證，叫他作一切未受割禮而信之人的父，使他們也算為義；

12. 又作受割禮之人的父，就是那些不但受割禮，並且按我們的祖宗亞伯拉罕未受割禮而信之蹤跡去行的人。

亞伯拉罕的兩種後裔。 2 seeds of Abraham.

「剪除」並沒有廢除「天生後裔」的原則。

Pruning does not nullify genealogical principle of natural descendancy.

以撒，摩西，大衛，基督：都是亞伯拉罕天生的後裔。

Isaac, Moses, David, Christ = all natural descendants of Abraham.

家庭的團結性：創造典章。

Solidarity of family = creation ordinance.

恩典並沒有違背自然（創造秩序）。

Grace is not against nature (creation).

- (2) 從新約與亞伯拉罕之約，摩西之約，和大衛之約的有機關係來看。

In the organic relation of the New Covenant to the covenants with Abraham, Moses and David.

預言 -> 應驗。 Prophecy -> realization

耶 Jer. 31:31 - 32

31. 耶和華說：「日子將到，我要與以色列家和猶大家另立新約，
32. 不像我拉著他們祖宗的手，領他們出埃及地的時候，與他們所立的約。我雖作他們的丈夫，他們卻背了我的約。這是耶和華說的。」

背景：摩西之約。 Context = Mosaic covenant.

新約在外表不像摩西之約。

New Covenant will not be like Mosaic covenant in externality.  
Substance of the law = the same.

施行的方法會改變。 Mode of administration will be changed.

耶 Jer. 32:39ff.

39. 我要使他們彼此同心同道，好叫他們永遠敬畏我，使他們和他們後世的子孫得福樂。
40. 又要與他們立永遠的約，必隨著他們施恩，並不離開他們，且使他們有敬畏我的心，不離開我。

所指的，是亞伯拉罕之約。 Reference to Abrahamic covenant.

結 Ezek. 34:20ff.

20. 所以，主耶和華如此說：「我必在肥羊和瘦羊中間施行判斷。
21. 因為你們用脅用肩擁擠一切瘦弱的，又用角抵觸，以致使他們四散。
22. 所以，我必拯救我的羣羊不再作掠物；我也必在羊和羊中間施行判斷。
23. 我必立一牧人照管他們，牧養他們，就是我的僕人大衛。他必牧養他們，作他們的牧人。
24. 我耶和華必作他們的上帝，我的僕人大衛必在他們中間作王。這是耶和華說的。
25. 我必與他們立平安的約，使惡獸從境內斷絕，他們就必安居在曠野，躺臥在林中。」

將來平安之約：一位牧羊人，大衛，君王。

Covenant of peace in future: one shepherd, David, prince.

結 Ezek. 37:24 - 26

24. 我的僕人大衛必作他們的王；眾民必歸一個牧人。他們必順從我的典章，謹守遵行我的律例。
25. 他們必住在我賜給我僕人雅各的地上，就是你們列祖所住之地。他們和他們的子孫，並子孫的子孫，都永遠住在那裏。我的僕人大衛必作他們的王，直到永遠。
26. 並且我要與他們立平安的約，作為永約。我也要將他們安置在本地，使他們的人數增多，又在他們中間設立我的聖所，直到永遠。

亞伯拉罕，摩西，大衛-> 預言。 Abraham, Moses, David -> prophecy.

以色列的恢復：只有小型的應驗。 Restoration only mini-realized.

五萬人回歸：一千年前出埃及的，是三百萬人。

50,000 came back: 3 million 1,000 years earlier (Exodus).

新約：主餐。 New Covenant at Lord's Supper.

新約的關係的真實性：在主餐記念。

Reality of the New Covenant relationship is celebrated at Lord's Supper.

林前 I Cor. 11:25.

25. 飯後，也照樣拿起杯來，說：「這杯是用我的血所立的新約，你們每逢喝的時候，要如此行，為的是記念我。」

《希伯來書》在兩處引用了《耶利米書》31章：

Hebrews cites Jer. 31 at two points:

來 Heb. 8:6 - 13

6. 如今耶穌所得的職任是更美的，正如他作更美之約的中保；這約原是憑更美之應許立的。
7. 那前約若沒有瑕疵，就無處尋求後約了。
8. 所以主指著祂的百姓說：「日子將到，我要與以色列家和猶大家另立新約，
9. 不像我拉著他們祖宗的手，領他們出埃及的時候，與他們所立的約；因為他們不恆心守我的約，我也不理他們。」這是主說的。
10. 主又說：「那些日子以後，我與以色列家所立的約乃是這樣：我要將我的律法放在他們裏面，寫在他們心上；我要作他們的上帝，他們要作我的子民。」
11. 他們不用各人教導自己的鄉鄰，和自己的弟兄，說：「你該認識主。因為他們從最小的到至大的，都必認識我。」
12. 我要寬恕他們的不義，不再記念他們的罪愆。」
13. 既說新約，就以前約為舊了；但那漸舊漸衰的，就必快歸無有了。

來 Heb. 10:15 - 18

15. 聖靈也對我們作見證；因為祂既已說過：
16. 主說：「那些日子以後，我與他們所立的約乃是這樣：我要將我的律法寫在他們心上，又要放在他們的裏面。」
17. 以後就說：「我不再記念他們的罪愆和他們的過犯。」
18. 這些罪過既已赦免，就不用再為罪獻祭了。

更好的約 = 新約。 Better covenant = New Covenant.

(3) 從挪亞與亞伯拉罕之約，與後來的眾約之間的關係來看。

In the relation of Noahic and Adamic covenants to subsequent covenants.

(a) 挪亞之約 = 上帝保存祂救贖計劃的架構，好叫這救贖計劃能成就。

上帝向挪亞說了約言：這話仍然有效。

Noahic covenant = preservative structure for God's purpose of redemption to be realized. God spoke covenantal word to Noah – word is still in effect.

(b) 人類（亞當）墮落之後，上帝所講的第一番話仍然有效。上帝保證祂的計劃必定得勝。羅馬書暗示，這是很重要的事實。羅 16:20 踐踏撒但。

First words spoken to fallen man (Adam) still holds. Triumph guaranteed. Romans alludes to this reality as significant. Rom. 16:20 Satan crushed.

羅 16:20

20. 願平安的上帝，快要將撒但踐踏在你們腳下。願我主耶穌基督的恩，常和你們同在。

(c) 創造之約。墮落之前：細節已經失效。

Creation covenant. Pre-Fall: specific applications do not exist any more.

亞當在墮落之前的無罪狀況，並不等於每一個人的狀況。不是每一個人都選擇善惡。不過，人仍然是按照上帝的形象被造的，有任務管理宇宙：生養眾多；治理世界；奉獻他手作的工（其成果）給他的創造主。我們永遠是被造者。這身份不會被廢除。

Adam in his original innocence does not equal every man. Not every man stands choosing good or evil. Yet man still exists as being made in God's image with obligations to creation: multiply, subdue, offer work of his hands to Creator. We can't rid ourselves of our creatureliness.

## B. 主題上的統一性 Thematic unity

聖靈默示《聖經》：統一性。 Holy Spirit inspired Scripture – unity.

舊約整體的信息，使之統一化。這信息是什麼？

Overall messages unites: What is it?

### (1) 上帝的國。參：John Bright 著作。

Kingdom of God. Cf. John Bright, *Kingdom of God*.

創 Gen. 1:27

27 上帝就照著自己的形像造人，乃是照著祂的形像造男造女。

可 Mark 1:15

15. 說：「日期滿了，上帝的國近了！你們當悔改，信福音。」

林前 I Cor. 15:24

24. 再後末期到了，那時，基督既將一切執政的，掌權的，有能的，都毀滅了，就把國交與父上帝。

### (2) 約。Covenant.

Eichrodt.

Payne (berith = 遺囑)。

Payne (berith = last will and testament).

批判：兩者都有其限制。 Critique: both have limitations.

[1] 上帝的國，在大衛世代之前並沒有中央化。

Kingdom of God not central until David.

[2] 約 = 傳遞聖經神學的工具；不是聖經神學本身。

關係的本質的定義，並沒有說清楚。

Covenant = vehicle for communicating Biblical theology, not substance of theology itself. Nature of relationship not defined.

### (3) 第三個可能：以馬內利，上帝與我們同在。

Third alternative: Emmanuel, God with us.



創造：上帝與人同行。 Creation: God walks with man.

完結：主阿，願你快來（啟 22:20）。

Consummation: even so, come Lord Jesus (Rev. 22:20).

舊約： Old Testament:

以諾與上帝同行。 Enoch walks with God.

創 Gen. 5:22

22. 以諾生瑪土撒拉之後，與神同行三百年，並且生兒養女。

上帝是亞伯拉罕的朋友。 God is friend to Abraham.

賽 Isa. 41:8

8. 惟你以色列我的僕人，雅各我所揀選的，我朋友亞伯拉罕的後裔。

Shikaina — 上帝在會幕中與我們同在：這是摩西之約的榮耀。

Shikaina – God with us in Tabernacle – glory of Mosaic covenant.

上帝在以色列的中間。 God is at the center of Israel.

祭司運動：上帝要祂的子民親密地認識祂。

Prophetic movement – God’s will be intimately known to people.

祭司運動：上帝決心要與祂的子民和好。

Priestly movement – God’s determination to reconcile people to himself.

王位：上帝的統治權集中在錫安山上。

Kingship – God centers his rule in Zion.

新約： New Testament:

耶穌 = 以馬內利。 Jesus’ name = Immanuel.

(i) 這主題在亞伯拉罕，摩西，大衛與新約裏明顯地出現。

This theme occurs emphatically, explicitly with Abraham, Moses, David, and the New Covenant.

亞伯拉罕之約。 Abrahamic Covenant.

創 Gen. 17:7

7. 我要與你並你世世代代的後裔堅立我的約，作永遠的約，是要作你和你後裔的上帝。

割禮：亞伯拉罕之約的印記。

Circumcision as seal of Abrahamic covenant.

摩西之約。 Mosaic covenant.

申 Deut. 29:13 (Hebrews v. 12)

13. 這樣，祂要照祂向你所應許的話，又向你列祖亞伯拉罕、以撒、雅各所起的誓，今日立你作祂的子民，祂作你的上帝。

\*\* 好叫祂今天建立你作祂的子民，祂作你的上帝。

in order that he may establish you today as his people, and that he may be your God.

出 Ex. 6: 6, 7

6. 所以你要對以色列人說：「我是耶和華；我要用伸出來的膀臂重重的刑罰埃及人，救贖你們脫離他們的重擔，不做他們的苦工。

7. 我要以你們為我的百姓，我也要作你們的上帝。你們要知道我是耶和華你們的上帝，是救你們脫離埃及人之重擔的。」

從埃及的污穢贖出來。 Redemption from pollution of Egypt.

我要作你們的上帝。 I will be your God.

出 Ex. 19: 4, 5

4. 我向埃及人所行的事，你們都看見了，且看見我如鷹將你們背在翅膀上，帶來歸我。

5. 如今你們若實在聽從我的話，遵守我的約，就要在萬民中作屬我的子民，因為全地都是我的。

《利未記》，《申命記》：同樣的說法（工程式）。

Leviticus and Deut.: same formula.

利 Lev. 11: 45

45. 我是把你們從埃及地領出來的耶和華，要作你們的上帝；所以你們要聖潔，因為我是聖潔的。

申 Deut. 4:20

20. 耶和華將你們從埃及領出來脫離鐵爐，要特作自己產業的子民像今日一樣。

大衛之約： David Covenant:

結 Ezek. 34:24

24. 我耶和華必作他們的上帝，我的僕人大衛必在他們中間作王。這是耶和華說的。

大衛之約裏的應許：與這工程式直接有關。大衛代表以色列民（若第二句的意思是「你們要作我的子民」的話）。

Promise of Davidic covenant immediately connected with this formula. David represents his people, if second phrase seen as a substitute for “you shall be my people.”

王下 2 Kings 11:17

17. 耶何耶大使王和民與耶和華立約，作耶和華的民；又使王與民立約。

代下 2 Chron. 23:16

16. 約西亞回頭，看見山上的墳墓，就打發人將墳墓裏的骸骨取出來，燒在壇上，污穢了壇，正如從前神人宣傳耶和華的話。

究竟一共有幾個約？ How many covenants are here?

大衛之約的更新。 Renewal of Davidic covenant.

新約。 New Covenant:

耶 Jer. 24:7

7. 我要賜他們認識我的心，知道我是耶和華。他們要作我的子民，我要作他們的上帝，因為他們要一心歸向我。

耶 Jer. 31:33

33. 耶和華說：「那些日子以後，我與以色列家所立的約乃是這樣：我要將我的律法放在他們裏面，寫在他們心上。我要作他們的上帝，他們要作我的子民。」

耶 Jer. 32:37ff

37. 我在怒氣，忿怒，和大惱恨中，將以色列人趕到各國。日後我必從那裏將他們招聚出來，領他們回到此地，使他們安然居住。

38. 他們要作我的子民，我要作他們的上帝。

39. 我要使他們彼此同心同道，好叫他們永遠敬畏我，使他們和他們後世的子孫得福樂，

40. 又要與他們立永遠的約，必隨著他們施恩，並不離開他們，且使他們有敬畏我的心，不離開我。

亞 Zech. 2:11

11. 那時，必有許多國歸附耶和華，作祂的子民。祂要住在你中間，你就知道萬軍之耶和華差遣我到你那裏去了。

(來 Heb. V. 15)

來 Heb. 8:8 (see v. 16)

8. 所以主指著祂的百姓說，日子將到，我要與以色列家和猶大家另立新約，

新約的道德層面。 Ethical aspect of New Testament.

引用：Quoted.

弗 Eph. 4:25

25. 所以你們要棄絕謊言，各人與鄰舍說實話，因為我們是互相為肢體。

來 Heb. 8:10

10. 主又說：「那些日子以後，我與以色列家所立的約乃是這樣：我要將我的律法放在他們裏面，寫在他們心上；我要作他們的上帝，他們要作我的子民。」

林後 2 Cor. 6:16

16. 上帝的殿和偶像有什麼相同呢？因為我們是永生上帝的殿，就如上帝曾說：「我要在他們中間居住，在他們中間來往；我要作他們的上帝，他們要作我的子民。」

利 Lev. 11: 44, 45

44. 我是耶和華你們的上帝，所以你們要成為聖潔，因為我是聖潔的。你們也不可在地上的爬物污穢自己。

45. 我是把你們從埃及地領出來的耶和華，要作你們的上帝，所以你們要聖潔，因為我是聖潔的。」

(ii) 這主題發展的模式：上帝真實地住在祂的子民當中。

This theme is developed particularly in terms of God actually dwelling in the midst of his people.

道成肉身的基督：基督的教會：就是上帝子民最後被榮耀的形狀。  
Incarnate Christ – Church of Christ – Final glorification of God's people.

出 Ex. 25:8

8. 又當為我造聖所，使我可以住在他們中間。

出 Ex. 29: 42-44, 45

42. 這要在耶和華面前，會幕門口，作你們世代代常獻的燔祭。我要在那裏與你們相會，和你們說話。

43. 我要在那裏與以色列人相會，會幕就要因我的榮耀成為聖。

44. 我要使會幕和壇成聖，也要使亞倫和他的兒子成聖，給我供祭司的職分。

45. 我要住在以色列人中間，作他們的上帝。

會幕： Tabernacle –

利 Lev. 26:9 - 13

9. 我要眷顧你們，使你們生養眾多，也要與你們堅定所立的約。

10. 你們要吃陳糧，又因新糧挪開陳糧。

11. 我要在你們中間立我的帳幕，我的心也不厭惡你們。

12. 我要在你們中間行走，我要作你們的上帝，你們要作我的子民。

13. 我是耶和華你們的上帝，曾將你們從埃及地領出來，使你們不作埃及人的奴僕，我也折斷你們所負的軛，叫你們挺身而走。」

民 Num. 35:34

34. 你們不可玷污所住之地，就是我住在其中之地，因為我耶和華住在以色列人中間。

申 Deut. 12:5

5. 但耶和華你們的上帝從你們各支派中選擇何處為立祂名的居所，你們就當往那裏去求問；

申 Deut. 14:23

23. 又要把你的五穀，新酒，和油的十分之一，並牛羣羊羣中頭生的，吃在耶和華你上帝面前，就是祂所選擇要立為祂名的居所。這樣，你可以學習時常敬畏耶和華你的上帝。

申 Deut. 16: 2, 6, 7, 11

2. 你當在耶和華所選擇要立為祂名的居所，從牛羣羊羣中，將逾越節的祭牲獻給耶和華你的上帝。
6. 只當在耶和華你上帝所選擇要立為祂名的居所，晚上日落的時候，乃是你出埃及的時候，獻逾越節的祭。
7. 當在耶和華你上帝所選擇的地方把肉烤了吃，次日早晨就回到你的帳棚去。
11. 你和你兒女，僕婢，並住在你城裏的利未人，以及在你們中間寄居的與孤兒寡婦，都要在耶和華你上帝所選擇立為祂名的居所，在耶和華你的上帝面前歡樂。

上帝的名，必住在一個中央的場所。

God's name will dwell in a central place.

結 Ezek. 37:26 - 28

26. 並且我要與他們立平安的約，作為永約。我也要將他們安置在本地，使他們的人數增多，又在他們中間設立我的聖所，直到永遠。
27. 我的居所必在他們中間；我要作他們的上帝，他們要作我的子民。
28. 我的聖所在以色列人中間，直到永遠，外邦人就必知道我是叫以色列成為聖的耶和華。

約 John 1:14

14. 道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過祂的榮光，正是父獨生子的榮光。

弗 Eph. 2:21 - 22

21. 各房靠祂聯絡得合式，漸漸成為主的聖殿。
22. 你們也靠祂同被建造，成為上帝藉著聖靈居住的所在。

啟 Rev. 7:15

15. 所以，他們在上帝寶座前，晝夜在祂殿中事奉祂。坐寶座的要用帳幕覆庇他們。

啟 Rev. 21:3

3. 我聽見有大聲音從寶座上說：「看哪，神的帳幕在人間。祂要與人同住，他們要作祂的子民。神要親自與他們同在，作他們的神。」

創造秩序的回響：創造秩序被恢復。

Echo of Creation Order - restored!

高峰：在一個人身上。 Climax = in one person.

賽 Isa. 42:6

6. 我耶和華憑公義召祢，必攙扶祢的手，保守祢，使祢作眾民的中保，作外邦人的光，

賽 Isa. 49:8

8. 耶和華如此說：「在悅納的時候，我應允了祢；在拯救的日子，我濟助了祢。我要保護祢，使祢作眾民的中保復興遍地，使人承受荒涼之地為業。」

賽 Isa. 55:3, 4

3. 你們當就近我來；側耳而聽，就必得活。我必與你們立永約，就是應許大衛那可靠的恩典。  
4. 我已立祂作萬民的見證，為萬民的君王和司令。

基督就是約的核心的實體。

Christ = embodiment of essence of the covenant.

「約裏我的血」，「我立約的血」。

“My blood of the covenant.”

約在結構上是統一的。

Covenant – structural unity.

基督乃是這模式的實體。

Christ = substance of this theme.

#### 4. 約的執行的多元性 DIVERSITY IN COVENANT ADMINISTRATION

傳統的分辦（例如：《威敏斯特信仰告白》）：「行為之約」，「恩典之約」。

Traditional division (e.g. Westminster Confession) – Covenant of works, covenant of grace.

我們必須承認，在人類墮落之前，上帝與人建立了關係（上帝 -> 人）。不能把亞當當作是神話人物，而同時正視「行為之約」。

Must recognize a pre-Fall relationship between God and man (God -> man). Cannot treat Adam as mythical, and treat covenant of works seriously.

我們須要建立舊約與新約的統一性。

Need to provide for unity between the Old Testament and the New Testament.

「行為之約」 / 「恩典之約」：這樣的說法，似乎暗示，在人類墮落之前的「行為之約」裏，沒有恩典存在。

“Covenant of works”/“covenant of grace” – seems that no grace in pre-fall covenant of works.

但是，上帝 -> 人的關係，完全是出自恩典。

But God->man relationship in totality is of grace.

「恩典之約」裏沒有「行為」？也不是。

No “works” in covenant of grace? No!

基督的行為（順服，義行）為我們成就救贖。

Christ works for our salvation.

在基督裏被救贖的人，他們的行為是上帝的旨意。（弗 2:10）

Those redeemed in Christ also work “unto good works.”

Leon Morris, *Biblical Doctrine of Judgment*.

這種詞匯集中在約的一個層面上：上帝藉著禁果來給人一個試驗 (probation)。

Phraseology tends to concentrate on one aspect of bond: probation in terms of non-eating of the tree.

可是，這個約不只是這方面的試驗而已：例如：婚姻，生育，工作，安息日也在內。不過，這些都以「順服」為焦點。

But covenant involves much more than that: e.g. marriage and procreation, labor, Sabbath. But all these focus on the test of obedience.

「創造之約」 / 「救贖之約」（Kline 之用語）：比較恰當。

Covenant of creation/covenant of redemption (Kline’s terms) – better terminology.



## 「創造之約」 / 「救贖之約」

COVENANT OF CREATION / COVENANT OF REDEMPTION

亞當	挪亞	亞伯拉罕	摩西	大衛	基督
Adam	Noah	Abraham	Moses	David	Christ